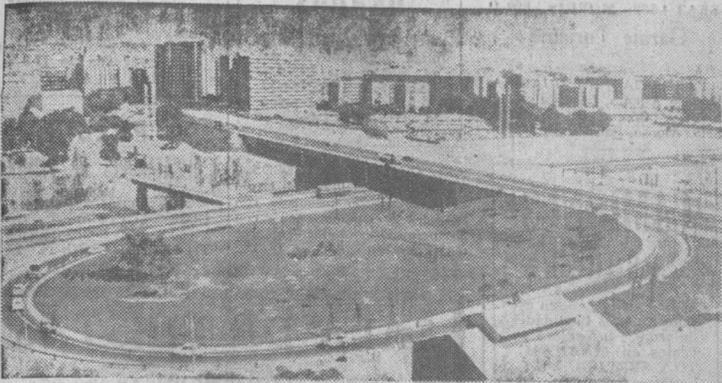


## S. E. EL JEFE DEL ESTADO INAUGURA LOS NUEVOS ACCESOS A MADRID POR LAS CARRETERAS NACIONALES

Efectuó un recorrido total de 195 kilómetros, recibiendo sucesivas y calurosas demostraciones del afecto popular

El importe de las obras realizadas se eleva a 2.000 millones de pesetas



Madrid. — Las grandes obras de los accesos a la capital han sido inauguradas. En la foto, puente sobre el río Manzanares y avenidas marginales correspondiente al complejo viario del gran eje que da comienzo en Fuencarral para seguir por Santa María de la Cabeza hacia la carretera de Andalucía y carretera de Toledo y avenidas marginales de la futura autopista que con la proyectada avenida de la Paz circularán la capital. — (Foto CIFRA GRAFICA)

Madrid (Logos). — Ciento noventa y cinco kilómetros ha recorrido esta tarde el Jefe del Estado en dos horas y media, en la inauguración de los tramos de los nuevos accesos a Madrid por las carreteras radiales, obras cuyo importe asciende a 2.000 millones de pesetas.

El Jefe del Estado salió del palacio de El Pardo a las 16,15, recorriendo, en primer lugar, el trozo acondicionado en la carretera N-VI, por la Ciudad Universitaria, desde Puerta de Hierro hasta la plaza de los Reyes Católicos. A continuación se dirigió al acceso a Madrid de la carretera de Extremadura, recorriendo los seis kilómetros hasta el kilómetro nueve del acceso. En este punto le esperaban el vicepresidente del Gobierno, ministros de la Gobernación, Industria, Trabajo, Vivienda y comisario del Plan de Desarrollo.

También se hallaban presentes el subsecretario de Obras Públicas, capitán general de la primera región, gobernadores civil y militar de Madrid, presidente de la Diputación, alcalde y otras autoridades.

El ministro de Obras Públicas acompañó al Jefe del Estado durante todo el recorrido. El director general de Carreteras, explicó a S. E. cada uno de los planes realizados y de las obras que el Jefe del Estado iba inaugurando sucesivamente.

Después de ser cumplimentado por las citadas autoridades, el Jefe del Estado cortó la cinta inaugural, con cuyo acto quedaba abierto este importante paso del Oeste de Madrid en la carretera de Portugal.

La caravana continuó hasta el kilómetro nueve de la carretera de Andalucía, en el cual se reprodujeron los mismos actos y el Jefe del Estado escuchó detenidamente las explicaciones del director general de Carreteras quien resaltó a S. E. el importantísimo problema que se resolvía.

A continuación, se dirigió al nuevo puente de los Héroes del Alcázar de Toledo, (antiguo puente del Niño Jesús de Praga), que forma parte del gran eje Fuencarral-Plaza de Castilla-Avenida del Generalísimo-paseos de la Castellana, Recoletos, Prado y Santa María de la Cabeza.

(Pasa a quinta pág.)

## EL «APOLO 7», EN ORBITA

Es la prueba clave del programa espacial previsto por Estados Unidos

### El paso inmediato vuelo a la Luna

Este se halla fijado para Diciembre próximo

Cabo Kennedy (Efe-Reuter). — Ha sido lanzado el «Apolo 7» a las 16 horas. A las 16,14 (hora española) entró en órbita, con los tres astronautas, Schirra, Eisele y Cunningham a bordo.

El lanzamiento se efectuó a las 11,03 de la mañana (16,03, hora española) sólo tres minutos más tarde de lo previsto.

Dos minutos y medio después del lanzamiento la primera fase se apagó y el cohete siguió ascendiendo. Schirra informó que subía con impulso de máxima intensidad.

«Todo bien», dijo. El potente cohete «Saturno» elevó la nave espacial de 16 toneladas, la más pesada del mundo, majestuosamente, abriéndose paso sobre el océano después de un suave lanzamiento.

Así comenzaba la operación consistente en dar 16 vueltas a la Tierra como preliminar de un posible vuelo a la Luna dando la vuelta a ésta para regresar, lo cual se espera lograr hacia las Navidades con la nave «Apolo 3» tripulada por tres astronautas.

El cohete, que consume 720 galones de combustible por segundo, subió desde la Tierra ganando velocidad gradualmente hasta superar la barrera del sonido.

Su potente zumbido se oía en todo Cabo Kennedy, como un trueno prolongado mientras avanzaba sobre el océano, 24 segundos después del disparo.

### PRUEBA CLAVE

Washington (Efe). — El «Apolo 7» con sus tres astronautas a bordo ha comenzado a elevarse hacia el espacio, iniciándose así la prueba clave del programa espacial norteamericano, paso inmediato al vuelo real hacia la Luna proyectado para Diciembre próximo.

A las dieciséis horas el segundo «cero» de la cuenta atrás impulsó desde la torre de control de Cabo Kennedy al cohete «Saturno» que lle-

(Pasa a quinta pág.)



Cabo Kennedy. — Los tripulantes de la cápsula espacial «Apolo-7», Donn Eisele, Walter Schirra y Walter Cunningham, de izquierda a derecha, conversan con Deke Slayton, director de las operaciones de vuelo de dicha tripulación, durante un breve descanso en esta base. (Telefoto UPI-CIFRA)

## ES ACEPTABLE EL INFORME DE LA COMISION DEL M. C. SOBRE LAS NEGOCIACIONES CON ESPAÑA

Ambas partes están interesadas en llegar a un acuerdo satisfactorio

Bruselas (Efe). — El informe de la Comisión Ejecutiva del Mercado Común sobre las negociaciones España - CEE, propone una mejora de la oferta comunitaria que consistiría en un desarme del 70 por ciento al cabo de tres años para las exportaciones industriales españolas a la CEE en vez del desarme del 60 por ciento ofrecido primitivamente, según se dice en fuentes generalmente bien informadas y dignas de crédito.

En el sector agrícola, parece ser que el informe pide la ampliación del mandato del Consejo de ministros para contener prácticamente todos los productos agrícolas y desde luego, los de mayor exportación española, como son los agrrios, el aceite de oliva y los vinos.

En cuanto que el esquema general de la propuesta industrial española se considera en el informe aceptable, por cuanto que se toma en cuenta el diferente desarme español, según los productos, en vez del desarme lineal que pedía la CEE.

La impresión recogida entre los observadores que siguen de cerca el tema de las negociaciones entre España y la Comunidad Económica Europea es que está tan interesada como España en concluir un acuerdo que satisfaga a ambas partes. Estos observadores dicen que la CEE es consciente de lo que el mercado español representa para el comercio exterior de la misma y no quiere perder su puesto en el mismo.

### COMERCIO QUE AUMENTA

Londres (Efe). — El «Financial Times» registra el fenómeno de reactivación del comercio hispano británico después de un lento descenso del comercio del Reino Unido con España en la primera mitad de este año.

### IBANEZ MARTIN, RECIBIDO POR CAETANO

Lisboa (Efe). — El embajador de España en Lisboa, don José Ibañez Martín, ha sido recibido hoy en audiencia por el presidente del Consejo portugués, profesor Marcelo Caetano, en el palacio de San Benito, según informa la Agencia ANI.

### MENSAJE DE LA ONU A GUINEA ECUATORIAL

Santa Isabel de Fernando Poo (Efe). — El enviado del secretario general de las Naciones Unidas a las celebraciones de la independencia de Guinea Ecuatorial, Issoufou S. Djermakoye, Eligió hoy los esfuerzos de España en la descolonización de este país.

## MULETAS SONORAS



El profesor austriaco Dr. Pflüger y un grupo de colaboradores ha desarrollado estas muletas «sonoras» especialmente ideadas para los operados de articulaciones de cadera. Cuando el convaleciente camina mal o coloca el peso de su cuerpo de forma inadecuada, las muletas dan un tono y el paciente puede volver rápidamente a la posición correcta gracias al «aviso». En esta fotografía vemos una demostración. (Foto FIEL)

## TRASPLANTE RENAL «DE VIVO A VIVO», EN BARCELONA

Ha sido realizado por el Dr. Gil Vernet

Barcelona (Cifra). — El «Curso internacional de urología» ha terminado esta tarde con un trasplante renal de vivo a vivo que ha efectuado el doctor Gil-Vernet, en el Hospital Clínico.

Los pacientes han sido una mujer de 50 años, como donante, y su hijo, de 20. La operación se ha llevado a cabo a petición de sus familiares, habida cuenta que el receptor padecía una esclerosis renal gravísima.

Previamente habían sido analizados en París los grupos linfocitarios, demostrándose que existe identidad entre el cedente y el receptor.

## Moscú retirará la «mayor parte» de sus fuerzas en Checoslovaquia

Abandona el Parlamento de Irlanda del Norte el partido nacionalista católico

Portugal, insatisfecha con la NATO

Moscú (Efe). — La Unión Soviética ha accedido a retirar «la mayor parte» de sus fuerzas de Checoslovaquia para el 28 de Octubre, han indicado hoy fuentes diplomáticas informadas.

Un acuerdo en principio para la evacuación de las tropas de Checoslovaquia, se logró el 4 de Octubre cuando una delegación checoslovaca visitó Moscú, indican las fuentes.

Al mismo tiempo los checoslovacos «accedieron» a permitir el estacionamiento «temporal» de tropas del Pacto de Varsovia, al parecer en la frontera entre Checoslovaquia y Alemania occidental.

### CONDENAS

Moscú (Efe-Reuter). — Un Tribunal de Moscú ha sentenciado hoy al doctor Pavel Litvinof a cinco años de exilio, por haber participado en una manifestación en la plaza Roja cinco días después de la ocupación de Checoslovaquia.

El juicio ha durado tres días. Con el doctor Litvinof, nieto del fallecido político del mismo nombre, que fue representante soviético en la Sociedad de Naciones por los años treinta, han sido también sentenciados a diversas penas, las siguientes personas:

Larissá Daniel, a cuatro años en el exilio; Konstantin Babitsky a tres años; Vladimir Dremllyuga, a tres años en un campo de trabajo, y Vadim Delone, a dos años y diez meses en otro campo de internamiento.

### RETIRADA

Londonderry (Irlanda del Norte), (Efe). — El partido nacionalista, integrado por católicos, frente al unionista protestante, en el poder, ha aprobado por gran mayoría de votos la retirada de sus diputados del Parlamento.

### DECLARACIONES DE FRANCO NOGUEIRA

Francfort (Alemania occidental) (Efe-UPI). — El ministro portugués de Asuntos Exteriores, doctor Alberto Franco Nogueira, ha declarado que Portugal podría buscar protección, a su defensa fuera de la NATO.

En una entrevista concedida al periódico alemán «Handelsblatt», Nogueira señaló: «Si la NATO no cambia su política y sobre todo no se consigue una mayor solidaridad no podrá subsistir». Luego añadió que Portugal podría buscar una cooperación para una mejor defensa en Brasil y África del Sur.

## España, en la Conferencia sobre contaminación del agua del mar

Intervención del ingeniero burgales don José Antonio de Sebastián Carazo

Roma (Efe). — En la Conferencia internacional sobre contaminación del agua del mar celebrada en Roma, han tenido una destacada intervención los representantes españoles.

El ingeniero naval don José Antonio de Sebastián Carazo, en nombre de la subsecretaría de la Marina mercante, presentó un trabajo con las recomendaciones propuestas por el comité español sobre la contaminación de las aguas del mar y la innovación introducida por técnicos españoles para la recogida mecánica de petróleo sobre el mar.

(Pasa a quinta pág.)

## FABULOSA CIRCULACION



Desde mediodía de ayer y a todo lo largo de la tarde se registró en la calle de Vitoria una fabulosa circulación rodada, debido al incremento considerable —muy superior al de este verano— de los vehículos llegados a la ciudad o de paso por ella, como tránsito obligado a través de la carretera nacional número 1 de Madrid a Francia.

La apertura de la veda de la caza hoy y el coincidir dos días seguidos de fiesta fueron motivos más que suficientes para que durante varias veces y especialmente al atardecer —como revela la precedente «foto»— el primer tramo de la calle de Vitoria, es decir, desde la plaza del General Primo de Rivera a la calle de Gasset, apareciera repleta de turistas detenidos durante varios segundos e incluso minutos hasta que el agente municipal de circulación o los semáforos permitieran reanudar la marcha.

El fenómeno ha vuelto a poner de manifiesto la urgente necesidad que Burgos tiene de ensanchar la calle de Vitoria y ejecutar las obras de la llamada vía de Ronda. — (Foto FEDE).

## A mediodía de hoy, Guinea Ecuatorial será independiente

Fraga Iribarne representará al Jefe del Estado

Madrid (Logos). — Por decreto de la presidencia del Gobierno, que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado», se declara independiente el territorio de Guinea Ecuatorial, a partir de las doce horas del día 12 de Octubre del corriente año, en cuyo momento tendrá lugar la ceremonia de entrega de poderes al presidente de la República de Guinea Ecuatorial.

### FRAGA A GUINEA

Madrid (Logos). — El ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, salió esta mañana, por vía aérea, hacia Guinea Ecuatorial. En representación del Jefe del Estado español y como ministro encargado de Asuntos Exteriores, asistirá al acto solemne de proclamación de la independencia de la nueva República africana.

## OFERTA EGIPCIA A LOS ISRAELIES

Naciones Unidas (Efe). — El canciller egipcio Mohamoud Riad ofreció ayer a Israel el derecho de navegación por el canal de Suez y el estrecho de Tirán si son retiradas sus tropas de los territorios árabes ocupados durante la guerra de los seis días.

# Postal

## ACOTADOS Y ANUNCIOS

Por las carteleras de espectáculos de Burgos ha pasado recientemente, tan sólo hace unos días, una pequeña española que llevaba por título «La chica de los anuncios». Parafraseando esta denominación podríamos decir que en el periódico estamos asistiendo a una especie de «guerra de anuncios». Se trata de un conflicto incurrente; pero que cada día lanza al conocimiento de las gentes un nuevo parte o testimonio, con el aviso de determinadas localidades que previenen sobre el acotado de caza de su término.

Más que aquello de que «no hay sábado sin sol...» referido a la presente época, podría decirse que no hay un sólo número del DIARIO sin aviso de nuevo acotado. De esta situación se duelen los cazadores. Hoy publicamos la carta de un aficionado, en la que sugiere que para facilitar la cuestión, sería mucho más simple y práctico, que alguien diera a conocer los términos que quedan como terrenos libres de caza, ya que éstos son infinitamente menos que aquellos otros que se encuentran vedados. Por si fura poco, ayer aparecía otro anuncio con invitación a los cazadores a desplazarse a otras provincias, visto que la nuestra está casi totalmente acotada. ¡Si le digo a usted!

El tema de los acotados es ya un poco antiguo; pero en el curso de los dos o tres años últimos está adquiriendo unos caracteres virulentos. Su proliferación ha alcanzado grados casi absolutos. Su consideración ha dado lugar a largas discusiones, no pocos pleitos y a que abundante tinta se haya volcado en la exposición de argumentaciones, de réplicas y contrarréplicas.

A este cronista le falta la autoridad suficiente para meterse a juzgar materia tan delicada. Hemos de limitarnos a analizar los hechos que se vienen produciendo y éstos vienen demostrando que la causa está siendo perdida por los cazadores libres. Porque si a éstos se les reconoce por la Ley de Caza el derecho a tal ejercicio, lo cierto es que ésta no les precisa dónde y a la hora de ir a elegir lugares, se encuentran que todos están vedados, en virtud de arrendamientos que la Ley de Administración Local admite y reconoce a los Ayuntamientos.

Frente a esa situación que está conduciendo fatalmente a la desaparición de los terrenos libres, la Sociedad de Cazadores de Burgos ha tomado una resolución práctica. En lugar de entregarse a discusiones más o menos bizantinas, en torno a una causa que aparece perdida, ha optado por el camino de la acción práctica. Antes de que los terrenos queden acotados, ha pasado a crear un «Parque provincial de caza», con la concentración y reserva de varios términos. En dicho Parque el cazador podrá practicar su afición en condiciones mucho menos onerosas que aquellas que vienen impuestas por la participación en algún acotado de carácter particular o de grupo minoritario.

La vida, en su trepidante discurrir, no cesa de traer nuevas situaciones a las que hay que acomodarse para no verse desbordado. Esta es una de ellas. Los terrenos libres para la caza se acaban. Conste que nosotros no nos pronunciamos en un sentido ni en otro, porque nos faltan los elementos de juicio necesarios para ello. Solamente señalamos situaciones ya producidas. Y está visto que de modo irremisible y lamentable, el cazador modesto, pobre de recursos, es un personaje llamado a desaparecer de nuestra galería de tipos e individuos provinciales.

Los nuevos modos y maneras están institucionalizando la caza como deporte caro. Y frente a esa situación, la Sociedad de Cazadores de Burgos está haciendo lo único que queda a su alcance; conseguir **BURGENSE** que resulte menos caro.



# BURGOS AL DIA

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — Ignacio López Cárcamo, María del Pilar Ortiz Merino, Sonia Pérez Díez, Francisco Ramón Tristán Cóbres, Ana Carmen Moreno Domínguez, María Elena Larra de la Torre, Carlos Felipe Vigilando Montero, María del Rosario Martínez Santiago, María del Mar González Hernández, Manuel Cuevas Mariscal, Francisco José Hernández García, Teresa Clemente Monedero.

**Matrimonios.** — Don Jesús Ramón García con doña Emilia Bárcena Martínez, mañana a las doce y media en Nuestra Señora de las Nieves; don Elías González Heras con doña Ángela Moreno Martínez, hoy a las doce en San Lorenzo; don Tomás de Diego Reguero con doña María Asunción Rojas Rojas, hoy a las doce y media en San Lorenzo; don Bernardo Díaz Gómez con doña Esther Sagredo Díez, hoy a las dos en la Capilla del Santísimo Cristo de Burgos (Catedral); don Felipe Lázaro Lázaro con doña M. Soledad Manrique Calvo, hoy a la una en San Cosme y San Damián; don Antonio Yáñez Ortega con doña María Blanca García Sevilla, hoy a la una en Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal; don José Palacios Castilla con doña Basilia Martínez Izquierdo, hoy a la una en San Gil; don Juan Muñoz García con doña María Anunciación Serna Serna, mañana a las dos en San Cosme y San Damián; don Gabino Sánchez Villada con doña María Socorro Pérez Calvo, hoy a las diez en San Lorenzo; don Luis Pérez Martín con doña Alicia Pérez Alonso, hoy a la una en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos (S.I.C.B.M.); don José Antonio Morales Irigoyen con doña María Teresa Santos Merino, hoy a la una en San Lorenzo el Real; don Teófilo Villar Alonso con doña María Esther Rodríguez Pérez, hoy a las

doce en la Merced; don Prudencio Eduardo Soto Fernández con doña Teodora Velasco García, el lunes a las siete en San Julián; don José Antonio Maté López con doña María del Pilar Romero Alonso, el lunes a la una en La Anunciación.

dan las más expresivas gracias por medio de estas líneas a cuantos se interesaron por su enfermedad y asistieron al funeral y entierro celebrado en sufragio del alma del finado.

de pronóstico reservado. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron las diligencias del accidente.

otras bobinas más. El valor del material deteriorado por el fuego es de consideración. En este mismo lugar los bomberos tuvieron que trabajar para evitar que las llamas que quemaban los rastros se propagaran a los terrenos del crematorio.

**HOY, SABADO DIA DEL PILAR a VILLANUEVA DE ARGAÑO**

Gran baile en pista de verano con famoso conjunto. Salida 6 tarde.

**a VILLADIEGO GRANDES FIESTAS** Bailes en salas de fiesta con extraordinarios conjuntos. Salida, 6'30 tarde.

**VIAJES CLUNIA** Agencia de Viajes G. B. 134 Intramediaría de Haro, S. A. Paloma, 25. Tfno 206633

**Sábado, 12 y domingo, 13 a SANTA CASILDA** Salida: 9'30 mañana.

**a BRIVIESCA y TRESPADERNE ANIMADOS BAILES** Salida 5 tarde

**A LA FIESTA DE SANTA MARIA RIVARREDONDA GRANDES BAILES** Salida 5 tarde

Estación Autobuses. Taquilla 6. Automóviles Soto y Alonso S. L.

**GRATITUD.** — Los hijos y demás familia de don Teodoro García Cuñado, fallecido el 8 del corriente (Q. E. P. D.),

**NOVIOS** Vuestro viaje de bodas será ideal con **VIAJES MELLÁ**, 15 días en Palma de Mallorca, desde 3.500 pesetas con traslados, pensión completa y viajes en avión. Ahora también a Canarias desde 7.200.

**Aparejador NECESITA** empresa constructora para dirección obra en Burgos. Escribir a mano, dando amplias referencias, al núm. 2.430. **MARIANO RICO**. Publicidad. San Juan, 41. (ROC. Núm. 1.309)

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino:

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana, 695,6; a las dos de la tarde, 695,6; a las siete de la tarde, 694,1.

**Temperatura ambiente.** — Máxima de 25,6 grados a las 17 horas; mínima, 6,6 grados a las 7 horas.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana, SW — 4 kilómetros; a las dos de la tarde, S — 9 kilómetros; a las siete de la tarde, calma.

**Higrómetro.** — Humedad, 47 por ciento.

**LETRAS DE LUTO.** — Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad, ha dejado de existir, a los 90 años de edad, don Alejandro Alberola Moral. Descanse en paz el alma del finado, a cuyos resignados hijos, don Daniel, don Corentino y doña Esperanza Alberola Ortega, hijas políticas, doña Eugenia Gil y doña Emilia Heras, nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás familiares, expresamos nuestro sentido pésame.

— Asimismo dejó de existir cristianamente, a los 73 años, don Fidel Alba Jiménez, (empleado del Círculo de la Unión, jubilado). Acompañamos en el dolor que les aflige a su resignada esposa, doña Inocencia Rodríguez Arribas, hijos Juan José Luis (empleado de la Casa de Socorro) y María Natividad; hijos políticos, Felicidad Amayuelas y Bernardo Uterga (empleado de la Compañía de Aguas), nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás familia.

— También descansó en la paz Señor, a los 60 años, don Amador Cuevas del Val (policia armado, retirado). Reciban el testimonio de nuestra condolencia su resignada esposa doña Martina Arnaiz Ortega; hermanos, doña Amparo, don Pedro, doña Rosario y doña Jacinta; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

**Pista Cervecera de La Quinta** HOY GRAN BAILE MEJOR AMBIENTE MEJOR ORQUESTA Esmerado servicio

**TEJAS** planas y curvas, Alicante 1.º

**ARASTI** Avda. del Cid, 6, 2.º C Telfs. 202744 y 204920

**REPARACION TELEVISORES** SERVICIO URGENTE Servicio técnico exclusivo MARCONI — ANTENAS Radio I.V. «CARACAS» Cabzadas, 18 Teléfono 206528

**NIÑO ATROPELLADO POR UN AUTOMOVIL.** — En la travesía del pueblo de Estépar, el turismo VA 33.800 que conducía don Pelayo Serrano Pérez, de 28 años, de Valladolid, alcanzó al niño José Manuel García Ortega, de 8 años, de Estépar, quien resultó con heridas

**INCENDIOS.** — Debido, al parecer, a una punta de cigarro, se declaró un incendio en el serrín almacenado debajo de las escaleras de la antigua Casa Ayuntamiento de Gamonal. Gracias a la rápida y eficaz intervención de los bomberos, el fuego no causó graves daños. El hecho ocurrió a las dos menos diez de la tarde de ayer.

— Veinte minutos después del incendio anterior, los bomberos fueron requeridos para sofocar el fuego que, a causa de la quemadura de rastros, se había producido en una de las dependencias de la subestación eléctrica que «Iberduero» tiene a la salida de la carretera de Burgos a Valladolid. Las llamas destruyeron dos bobinas de cable de alta tensión y causaron daños en

**EL SEÑOR** **D. Fidel Alba Jiménez** (Empleado del Círculo de la Unión, jubilado) Falleció en el día de ayer, a los 73 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad Q. E. P. D.

Su resignada esposa, doña Inocencia Rodríguez Arribas; hijos, Juan José Luis (empleado de la Casa de Socorro) y María Natividad; hijos políticos, Felicidad Amayuelas y Bernardo Uterga (empleado de la Compañía de Aguas); nietos y biznietos; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral (corpore presente) que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN JOSE, OBRERO, HOY, DOMINGO, a las CUATRO Y MEDIA, acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José, piadosos actos por los que les quedarán sumamente agradecidos. Vivía: C./ Molinillo, 22. Burgos, 12 de Octubre de 1968.

**EL SEÑOR** **Don Alejandro Alberola Moral** Falleció en el día de ayer, a los 90 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P.

Sus resignados hijos, don Daniel, don Corentino y doña Esperanza Alberola Ortega; hijas políticas, doña Eugenia Gil y doña Emilia Heras; nietos y biznietos; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y la asistencia a las horas fúnebres y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN TIAGO Y SANTA AGUEDA, HOY, SABADO, a las DIEZ Y MEDIA, y seguidamente a la conducción del cadáver al Cementerio de San José. Actos piadosos por los que les anticipan las más sinceras gracias. Vivía: Fernán González, 81. Burgos, 12 de Octubre de 1968. «La Misericordia».

**BILLETES INTERNACIONALES VIAJES ARALAR** Caiera — Teléfono 202053

**Coches sin conductor** SEAT 1.500 - MORRIS - 600-D Garaje Turismo

FARMACIAS DE GUARDIA. Sra. de Atienza, Laín Calvo, 19; Sr. Sáiz Gómez, Vitoria, 47 y Srta. Alonso, San Pablo, 37.

**CAMIONES usados** Varios modelos. Buen estado grandes facilidades de pago. Infórmese y véalos en FINANZAU TO Y SERVICIOS, S. A. Concepción núm. 14. Tfno. 20-48-48

**EL CUPON PRO CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 500 pesetas el número 862 y con 50 pesetas todos los números terminados en 62.

**TRACTORES usados** Inmejorable estado, amplias facilidades de pago, véalos en FINANZAU TO Y SERVICIOS, S. A., calle Concepción, 14. Tfno. 20-48-48.

**SE PRECISAN ALCATADORES DE PRIMERA** Trabajos a destajo CONSTRUCCIONES SERRANOS Tf. 201120. (ROC. N.º 120)

**SALA DE FIESTAS** HOY: FESTIVIDAD DEL PILAR

7,30 tarde BAILE DE JUVENTUD

11,30 GRAN VERBENA ¡¡Éxito clamoroso!! del Conjunto-atracción «LOS GRITOS»

La cantante moderna: «KUKI» y ORQUESTA «GRAN TEATRO»

NOTA. — La sesión vermouth queda suspendida por celebrarse un desfile de modelos.

**SALON CLUB CICLISTA** HOY, SABADO, 7'30 GRAN BAILE DOS ORQUESTAS «LOS GODOS»

Idolos de la Juventud, y Orquesta «BLUES CLUB»

**CARTELERA DE ESPECTACULOS**

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Acontecimiento. Estreno de excepción. «El sucesor» (3R). Anthony Quinn. Faye Dunaway. Aventura. Emoción. Belleza. Excitante. La recordará toda la vida. Mayores 18 años.

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 7,30, 7,45 y 10,45. Estreno cumbre con Antonio Garisa interpretando el Padre Juan. «Este cura» (3). Risa. Risa. Risa. La más divertida que conoció la Humanidad. Éxito inigualable. Mayores 18 años.

**CALATRAVAS.** — Estreno, con Marisol y Palomo Linares en «Sólos los dos» (2). Tres palabras que encierran toda una historia de amor. 5,15, 7,45 numeradas y 10,45 noche. Tolerada.

**REX.** — Hoy, de 4 a 7,30, 7,45 y 10,45. Extraordinario programa doble. «Raspúta». (3R). Cinemascope. Color De Luxe. Christopher Lee, [sensacional] [Escalofriante] y «Cuidado con los espías» (3). ¡Apasionante! Divertidísima. Mayores 18 años.

**CONSULADO.** — 5,30, 7,45 y 10,45. «Boonie y Clyde» (s. c.). Warren Boaty. Faye Dunaway. Un film violento... pero lleno de poesía y de humor. ¡Un film que no se parece a ningún otro! Mayores 18 años.

**TIVOLI.** — (Cine de Arte y Ensayo). 5,15, 7,45 y 10,45. Una obra clave del cine sueco, hasta ahora desconocido en España: «Señorita Julia» (s. c.). — Gran premio Festival de Cannes... Versión original con subtítulos. Rigurosos Mayores 18 años.

**CLASIFICACION MORAL** 1, niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 16 años; 3R, mayores de 18 años, con reparos y gravemente peligrosos.

**COMBUSTIBLES DE FABERO, S. A.** MINAS DE ANTRACITA Suministro directo de mina a consumidor Representante de Zona Antonio Sáez Sedano San José, 14 BURGOS

## DE LOS CENTROS OFICIALES

**NOTAS DE LA ALCALDIA OBJETOS PERDIDOS.** — En la Policía municipal y en la Policía de la Guardia Civil se hallan depositados los siguientes objetos:

Una gabardina, un reloj de señora, una medalla con cadena, tres pares de gafas, cinco monederos con dinero, tres bolsos de señora, dos anillos, tres mantas, una pulsera, una cartera con documentos y una bolsa de papel con ovillos de lana.

Durante la pasada quincena han sido entregados una manta, una maleta, trece libros, una cartera con tres mil quinientas pesetas, un paquete de forros de guantes, una cartera con documentos y un par de gafas, depositados por Jack C. Neuton, Irineo Bartolomé, Pedro Rubio, Fotos Fabio, Valentino Bernal, Francisco Javier Carbonero y Daniel López, a los que acreditaron ser sus propietarios, José Antonio Arrate, Nicasio Hernández, Teodora Arnáiz, Jesús Pérez, Ana María Paniagua, Fausto Casado y José Romance. También han sido entregadas tres bicicletas, quedando en depósito otras varias.

**SINDICATO PROVINCIAL DE HOSTELERIA Y ACTIVIDADES TURISTICAS**

La Junta Nacional Sindical de Hostelería y Actividades Turísticas ha acordado en su sesión, celebrada ayer, presentar recurso contra la Orden de reclasificación de los establecimientos hoteleros dictada por el Ministerio de Información y Turismo.

La Junta se reunió bajo la presidencia de don José María Gutiérrez del Castillo, presidente nacional del Sindicato de Hostelería y Actividades Turísticas, acompañado de los presidentes de las Secciones Económica y Social del Sindicato, procuradores en Cortes, señores Muñoz y Morilla, y asistieron a la misma los representantes económicos y sociales, presidentes de los grupos nacionales de hoteles de lujo y turísticos, balnearios, pensiones, apartamentos, restaurantes, cafeterías, cafés, bares, salas de fiesta, casinos, agencias de viajes, tabernas, aguas minerales, camping,

guías de turismo y presidentes provinciales del Sindicato y representaciones de las principales cadenas turísticas.

Después de una amplia deliberación, en la que todos los asistentes intervinieron presentando los acuerdos tomados anteriormente en sus respectivos grupos y provincias, se determinó por unanimidad recurrir contra la citada Orden del Ministerio de Información y Turismo sobre nueva clasificación de establecimientos hoteleros, reconocidos como una de las mejores plantas hoteleras de Europa.

En la misma sesión se acordó la aprobación de una fórmula para llevar a efecto la resolución anterior de construcción en Les (Lérida) de una residencia para el descanso de los trabajadores de hostelería y una Escuela Sindical del gremio y se informó sobre el estado en que se encuentra el estudio que se está llevando a cabo para realizar el proyecto de una nueva reglamentación de Hostelería y de la aparición en el Boletín Oficial del Estado de la nueva Cartilla

Profesional de Trabajadores, que viene a solventar una vieja aspiración de los profesionales hosteleros, tanto económicos como sociales, para evitar el intrusismo y asegurar a la industria auténtica preparación en sus trabajadores.

GRATITUD. — Los hijos y demás familia de don Teodoro García Cuñado, fallecido el 8 del corriente (Q. E. P. D.),

**EL SEÑOR** **DON AMADOR CUEVAS DEL VAL** (Policia armado, retirado) Falleció en el día de ayer, a los 60 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P.

Su resignada esposa, doña Martina Arnáiz Ortega; hermanos, doña Amparo, don Pedro, doña Rosario y doña Jacinta; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN a sus amistades oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las horas fúnebres y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN GIL, ABAD, HOY, SABADO, a las OCHO Y MEDIA, y seguidamente a la conducción del cadáver al Cementerio de San José; actos de piedad por los que les anticipan las más sinceras gracias. Vivía: Hospital de los Ciegos, 13. Burgos, 12 de Octubre de 1968. «La Misericordia».

**EL SEÑOR** **Don Alejandro Alberola Moral** Falleció en el día de ayer, a los 90 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P.

Sus resignados hijos, don Daniel, don Corentino y doña Esperanza Alberola Ortega; hijas políticas, doña Eugenia Gil y doña Emilia Heras; nietos y biznietos; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y la asistencia a las horas fúnebres y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN TIAGO Y SANTA AGUEDA, HOY, SABADO, a las DIEZ Y MEDIA, y seguidamente a la conducción del cadáver al Cementerio de San José. Actos piadosos por los que les anticipan las más sinceras gracias. Vivía: Fernán González, 81. Burgos, 12 de Octubre de 1968. «La Misericordia».

**EL SEÑOR** **D. Fidel Alba Jiménez** (Empleado del Círculo de la Unión, jubilado) Falleció en el día de ayer, a los 73 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad Q. E. P. D.

Su resignada esposa, doña Inocencia Rodríguez Arribas; hijos, Juan José Luis (empleado de la Casa de Socorro) y María Natividad; hijos políticos, Felicidad Amayuelas y Bernardo Uterga (empleado de la Compañía de Aguas); nietos y biznietos; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral (corpore presente) que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN JOSE, OBRERO, HOY, DOMINGO, a las CUATRO Y MEDIA, acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José, piadosos actos por los que les quedarán sumamente agradecidos. Vivía: C./ Molinillo, 22. Burgos, 12 de Octubre de 1968.

**EL SEÑOR** **Don Alejandro Alberola Moral** Falleció en el día de ayer, a los 90 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P.

Sus resignados hijos, don Daniel, don Corentino y doña Esperanza Alberola Ortega; hijas políticas, doña Eugenia Gil y doña Emilia Heras; nietos y biznietos; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y la asistencia a las horas fúnebres y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN TIAGO Y SANTA AGUEDA, HOY, SABADO, a las DIEZ Y MEDIA, y seguidamente a la conducción del cadáver al Cementerio de San José. Actos piadosos por los que les anticipan las más sinceras gracias. Vivía: Fernán González, 81. Burgos, 12 de Octubre de 1968. «La Misericordia».



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al miércoles 12 de Octubre de 1968

ANOCHÉ llegó a Burgos el secretario del Comité de no intervención, Mr. Herminio, que sostuvo un primer cambio de impresiones con el vicepresidente del Gobierno y ministro de Asuntos Exteriores.

EL vicepresidente del Gobierno y ministro de Asuntos Exteriores conferenció ayer extensamente con nuestro agente en Londres, duque de Alba.

EN el sorteo de la Lotería de la Cruz Roja el resultado agraciado fue el número 862, un joven burgalés Antonio Salinas Almendres, hijo del conocido industrial de esta plaza, don Isidoro. Antonio adquirió el sábado último en Pamplona un décimo del número agraciado con el premio «gordo» de dicho sorteo.

LA temperatura máxima de ayer fue de 12,9 y mínima de 6,8.

SE PRECISAN ALCATADORES DE PRIMERA Trabajos a destajo CONSTRUCCIONES SERRANOS Tf. 201120. (ROC. N.º 120)

**SALA DE FIESTAS** HOY: FESTIVIDAD DEL PILAR

7,30 tarde BAILE DE JUVENTUD

11,30 GRAN VERBENA ¡¡Éxito clamoroso!! del Conjunto-atracción «LOS GRITOS»

La cantante moderna: «KUKI» y ORQUESTA «GRAN TEATRO»

NOTA. — La sesión vermouth queda suspendida por celebrarse un desfile de modelos.

**SALON CLUB CICLISTA** HOY, SABADO, 7'30 GRAN BAILE DOS ORQUESTAS «LOS GODOS»

Idolos de la Juventud, y Orquesta «BLUES CLUB»

**CARTELERA DE ESPECTACULOS**

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Acontecimiento. Estreno de excepción. «El sucesor» (3R). Anthony Quinn. Faye Dunaway. Aventura. Emoción. Belleza. Excitante. La recordará toda la vida. Mayores 18 años.

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 7,30, 7,45 y 10,45. Estreno cumbre con Antonio Garisa interpretando el Padre Juan. «Este cura» (3). Risa. Risa. Risa. La más divertida que conoció la Humanidad. Éxito inigualable. Mayores 18 años.

**CALATRAVAS.** — Estreno, con Marisol y Palomo Linares en «Sólos los dos» (2). Tres palabras que encierran toda una historia de amor. 5,15, 7,45 numeradas y 10,45 noche. Tolerada.

**REX.** — Hoy, de 4 a 7,30, 7,45 y 10,45. Extraordinario programa doble. «Raspúta». (3R). Cinemascope. Color De Luxe. Christopher Lee, [sensacional] [Escalofriante] y «Cuidado con los espías» (3). ¡Apasionante! Divertidísima. Mayores 18 años.

**CONSULADO.** — 5,30, 7,45 y 10,45. «Boonie y Clyde» (s. c.). Warren Boaty. Faye Dunaway. Un film violento... pero lleno de poesía y de humor. ¡Un film que no se parece a ningún otro! Mayores 18 años.

**TIVOLI.** — (Cine de Arte y Ensayo). 5,15, 7,45 y 10,45. Una obra clave del cine sueco, hasta ahora desconocido en España: «Señorita Julia» (s. c.). — Gran premio Festival de Cannes... Versión original con subtítulos. Rigurosos Mayores 18 años.

**CLASIFICACION MORAL** 1, niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 16 años; 3R, mayores de 18 años, con reparos y gravemente peligrosos.

**COMBUSTIBLES DE FABERO, S. A.** MINAS DE ANTRACITA Suministro directo de mina a consumidor Representante de Zona Antonio Sáez Sedano San José, 14 BURGOS

EN LA FIESTA DEL PILAR

VERDADES SOBRE LA GUARDIA CIVIL

Por ABELARDO DE CARLOS

ESTAMOS atravesando una época en la que se contemplan las más inesperadas subversiones de valores, con efectos que hacen tambalear a cuanto reputábamos más consistente y firme.

Ante este panorama artemente urdido y meticulosamente dirigido por la masonería, el judaísmo internacional y su fiel ejecutor el comunismo (con una u otra etiqueta); frente al mar embravecido de apertencias, renegos, deserciones y pasiones, desatadas, aparece impertérrita una Institución española doblemente benemérita, de hecho y de derecho, que es la Guardia Civil.

Se dice que aquellos típicos sacristanes que antes existían, de tanto moverse entre imágenes, ornamentos y clérigos, parecía como si desvalorizasen todo ello. Algo de esto nos sucede a nosotros; de tanto encontrarnos a los guardias civiles parece como si, merced al hábito de verlos, los estimásemos menos de los que corresponde a su justo valor. Y conviene considerarlo.

Quienes recuerdan pavorosos incendios, desoladoras inundaciones, catástrofes de toda índole, jamás lo hicieron sin contemplar allí luchando denodadamente contra el mal a esa Institución citada. Cuantos tienen al que perder, cuantos perdieron algo, apelan en su angustia y zozobra a la Guardia Civil.

Esta vigilia de día y noche, con nevadas o con ventiscas, con calor o con huracán, siempre imperturbable. Y ahora, ante el creciente vértigo del transporte y del tránsito por todas las vías de comunicación terrestres, principalmente a causa del crecimiento automovilístico, allí aparece nitidamente, una vez más, ese comportamiento abnegado, heroico, sencillo, inverosímil hasta por lo eficaz, natural y desprendido.

En una época en la que materializamos todo; en unos momentos en los cuales también se escriben las duraciones de las jornadas laborales, las jornadas que



en primera línea, cumpliendo ejemplarmente con su deber. "Su divisa es el honor". Y nadie repara en que muchísimos que están más que obligados a observar esas cinco letras lo abandonaron, mientras que estos caballeros de una Institución fundada por el duque de Ahumada, impertérritos cumplen con su deber porque esto es su honor y de él no abjurarán.

La maledicencia, esa larva —por desgracia tan española—, aventada por las fuerzas del mal, lanza peladas de cieno a base de frases hechas y de mordaces chistes, de inculpaciones y de lugares comunes dócilmente se repiten

por gentes que ignoran el mal que hacen al extender las falsedades de ese tipo; (falsedades que a veces de ensuciar al "blanco" que pretenden hacer, sólo ensucian al disparador). Bien: pues se ha intentado tildar a Instituciones, Organismos, Cuerpos y personas de tener fallos. La verdad de los hechos siempre demuestran salvadoramente quién es el digno, el cumplidor, el íntegro. Y la prueba la tenemos en que son muchas las Naciones que han CALCADO nuestra Guardia Civil para

de valor tenían en su improvisado alojamiento plavero, por otros "turistas" que aprovechando el que los primeros se encontraban bañándose en el mar les robaron hasta el vehículo con la documentación del mismo, y con todo ello traspasaron la frontera cercana por el Perthus antes de haberse podido transmitir la denuncia. Ante la desoladora situación de las víctimas los propios guardias civiles del puesto cercano, al que acudieron en su cuita, hicieron entre ellos una colecta para que pudiesen estos extranjeros tomar las medidas más apremiantes en espera de otros socorros. Y todos sabemos los exiguos ingresos de nuestros guardias civiles, así como su "arcalca" y ejemplar costumbre de constituir una familia; ese tipo de familia que pueblan sus cascuarteles (que en vez de ser de guardias-civiles, con hijos casi siempre, más bien parecen casas cuarteles de hijos, con algunos guardias-civiles como padres).

Y el segundo es de otro estilo, pero también contundente. Cuando se acudió a designar un Patrono celestial para la Guardia Civil, sin un sólo titubeo se eligió para ello a la Virgen más genuinamente española, la que apareció en carne mortal en Zaragoza —una de la lealtad, de la nobleza y del heroísmo— sobre un pilar de roca incommovible que le ha dado el nombre a la imagen.

Concluyendo: hacen de una pequeña frase humorística, la Guardia Civil, a pesar de este adjetivo, gracias a Dios respira y vive merced a su organización y "ingre" militar, porque de no ser así hubiera sido contagiada del virus internacional que crece, y hoy ya lo tendría curado. Recuérdelo unos y otros... Es por aquello por lo que persiste ejemplar, e incommovible, como asentada en roca viva, remendando a su celestial Patrona.

El primer caso ha sido bien reciente: en una localidad de la provincia de Gerona, una familia de turistas franceses fueron despojados de cuantos objetos

DOSCIENTOS MILLONES DE PERSONAS HABLAN EL ESPAÑOL EN EL MUNDO

- «Debíamos imitar la legislación colombiana para defender el idioma de extranjerismos»
«Tenemos que corresponder a la investigación extranjera sobre nuestra cultura»
«El «yeísmo» domina Hispanoamérica y también el mediodía y el centro de España»

Habla D. Rafael Lapesa, secretario de la Academia de la Lengua, a su regreso del Congreso de Hispanistas celebrado en Méjico

ES una grata experiencia hablar con el secretario de la Academia Española de la Lengua. Es como beber en la fuente el agua pura del idioma más expresivo del Mundo. El profesor Rafael Lapesa, valenciano, de 60 años, nos ha contado durante treinta minutos, en el más depurado español, sus impresiones sobre el reciente Congreso Hispanista celebrado en Méjico, donde la lengua de Cervantes se convirtió en protagonista.



Don Rafael Lapesa, secretario de la Academia de la Lengua Española. — (Foto ELIO)

CENTENARES DE ESTUDIOSOS REUNIDOS

Principales mociones y conclusiones? —En un congreso de esta índole lo principal no son las mociones ni las conclusiones, sino el hecho mismo de que se reúnan centenares de estudiosos que exponen y contrastan los resultados de su labor. En nuestro caso no puede dejar de halagarnos la reunión de tantas personalidades valiosas que coinciden en estudiar las aportaciones hispánicas a la cultura universal. Hubo conferencias brillantísimas a cargo del profesor norteamericano Stephen Gilman, del español Fernando Lázaro, del uruguayo Emir Rodríguez Mo-

negal y del rumano Eugenio Coseriu. Se discutió más de un centenar de comunicaciones, muy interesantes la mayoría. En cuanto a los acuerdos de orden interno, al cesar en su mandato el presidente, que era el ilustre hispanista francés Marcel Estailon, se le nombró presidente de honor, distinción que acompañará a don Ramón Menéndez Pidal, elegido al constituirse la Asociación en el congreso de Oxford. El nuevo presidente efectivo es el prestigioso lingüista Angel Rosenblat, profesor de la Universidad de Caracas y autor de fundamentales estudios sobre el español de América.

—¿Cuál fue la intervención de España? —El número de españoles llegados directamente de España fue muy reducido. Es de lamentar que no se arbitrase un procedimiento para que todas nuestras universidades sufragaran el viaje de representantes suyos, como hicieron las extranjeras. Ni siquiera obtuvo esa ayuda el profesor don Francisco López Estrada, catedrático de Sevilla, a pesar de ser vocal de la Junta directiva de la Asociación y se quedó sin asistir al Congreso. A pesar de todo, una de las cuatro conferencias de sesión plenaria fue, como ya hemos dicho, la excelente del profesor Lázaro, de la Universidad salmantina, y leímos comunicaciones los profesores Sánchez Castañer, de la de Madrid; Benítez Claros, de la de Navarra; Carmen Bravo Villasante y yo, que desde Junio estaba dando un curso en el colegio de Méjico. En cambio fue muy nutrido el número de catedráticos españoles que enseñan en universidades norteamericanas o canadienses y que asistieron al Congreso, algunos con muy notables intervenciones, como la de Manuel Durán, de Yale University, la de Soledad Carrasco, del Barnard College neoyorquino, o la de Alberto Porqueras, de la Universidad de Illinois.

—¿Cuántos millones de personas hablan hoy el español y en cuántos países? —El rapidísimo aumento de la población hispanoamericana hace que todas las cifras que se registran queden muy pronto rebasadas con gran exceso. El número de hispanohablantes debe de acercarse hoy a los doscientos millones, aunque veinticinco de éstos —aproximadamente— correspondan a regiones bilingües. Aparte de España, nuestra lengua se habla en diecinueve países de Hispanoamérica y en parte de los Estados Unidos, en Filipinas la conserva una estimable minoría y en Turquía, los Balcanes y Marruecos la guardan con tesón las comunidades asentadas, que la pronuncian con rasgos propios de la dicción castellana o andaluza medieval.

DOSCIENTOS MILLONES DE HISPANOHABLANTES

LA VIRGEN DEL PILAR Y LOS FUNCIONARIOS DE CORREOS

- Numerosos y antiguos antecedentes de la devoción mariana de los correos y postillones, en Aragón, Valencia y Madrid
• En 1916 la Virgen del Pilar fue declarada patrona de los funcionarios postales
• La actual Hermandad de Nuestra Señora del Pilar, de Correos data de 1934

Por José LOPEZ MARTINEZ

De lejanos tiempos viene la devoción que el Cuerpo de Correos de España profesa a la Virgen María. Se ha dicho que los timbres históricos y heráldicos de la posta ibérica tienen su base en el sentimiento religioso. Ya en 1166 don Pedro Marenes fundó una hermandad bajo el patrocinio de Nuestra Señora de la Guía, agrupando a los Correos de la Corona de Aragón. Según noticias de don Antonio Berjón, arcipreste de Granada, ante dicha sagrada imagen, que no era sino una devota modificación de la Pílarica, se postaban los correos que salían de Barcelona para recibir la

devoción de su capellán, a su vez rector de la capilla donde se hallaba la mencionada Patrona y la Hermandad. Vicisitudes y contrariedades que omitimos por no hacer demasiado prolijo este reportaje, injuyeron para que la referida congregación viese a menos, aunque luego, más tarde, voltiesen a brotar nuevos feroces marianos, dentro de los funcionarios de Correos de nuestra Península. En Valencia, en el año 1506, fue fundada la cofradía de sus postillones, aprobada por Fernando el Católico, la cual también quedó bajo el patrocinio de la Santísima Virgen, aun-

que con la advocación de Nuestra Señora de los Angeles, que se veneraba en la desaparecida Iglesia de Calatrava. En Madrid se aclamó a la Virgen de la Soledad, representada en un cuadro colocado en la misma Casa de Postas, que estaba situada en la calle que hoy se conoce por ese mismo nombre. Y de otros casos parecidos también existen datos y referencias con respecto a otras regiones y provincias. LA DEVOCION AL PILAR, SOBRE TODA OTRA Sin embargo el paso definitivo tuvo lugar un día 10 de Septiembre de 1916. Fue

entonces cuando la Comisión, referendada por miles de adhesiones de la mayor parte de los funcionarios de Correos del país, declaró: "Que el patrocinio de Nuestra Señora de la Virgen María, al que desde sus orígenes se acogieron las diversas cofradías y corporaciones de Correos de la Península, se concrete como corresponde a la unidad del personal de Correos de España en la advocación de Nuestra Señora del Pilar, proclamándola Patrona de los funcionarios postales". Esta declaración mereció la aprobación clamorosa y entusiasta de todos los componentes de la Corporación, anteponiendo, como buenos españoles, la devoción al Pilar sobre cualquier otra, por ser la derivada de la visita de la Virgen María a nuestra Patria,

aún en cuerpo y alma, o sea antes de su muerte trágica, para alentar en sus trabajos evangelizadores al apóstol Santiago. Además, se continuaban aquellos principios religiosos iniciados ocho siglos antes con Nuestra Señora de la Guía que, como ya dijimos, era una piadosa modificación de la Pílarica. Finalmente todo vino a desembocar en la creación de una hermandad de Nuestra Señora del Pilar de funcionarios de Correos, cuya fundación oficial tuvo lugar el 31 de Octubre de 1934; una Hermandad que ya se halla extendida por todas las provincias de nuestra geografía nacional, contando en su haber con un brillantísimo historial que abarca todos los aspectos de la vida espiritual y humana de sus componentes.

Se necesitan REPRESENTANTES

INDEPENDIENTES PARA GENEROS DE PUNTO Y MERCERIA AL POR MAYOR Zona provincias Vascongadas

SE DISPONE DE MUCHA CLIENTELA

- ☆ Ofrecemos alta retribución y magnífico porvenir
☆ Indispensable buenos informes y conocimiento del gremio

Dirigirse por escrito al apartado 173 de Burgos

APAREJADOR O TECNICO DE CONSTRUCCION

CON EXPERIENCIA EN OBRAS DE CONTRATO SE NECESITA PARA OBRAS EN ASTURIAS Escribir con historial y pretensiones al Apartado número 191, letra "A". — GJON. Reserva absoluta a colocados.

SOCIEDAD FILARMONICA DE BURGOS

HOY, SABADO, 13. A LAS OCHO DE LA TARDE Concierto por la Orquesta de Cámara de Atenas. Sala Capitular - Monasterio de San Juan Plaza de San Lesmes

DIFERENCIAS DE ENTONACION

—No hay ninguna diferencia esencial. Las mayores se dan en la entonación, más severa y rectilínea en España, más cadenciosa y modulada en América. En la pronunciación, el seseo es general en el habla hispanoamericana, pero no exclusivo de ella, puesto que también caracteriza a la dicción canaria y a la de la mayor parte de Andalucía, donde tuvo su origen. El yeísmo, dominante en Hispanoamérica, salvo en zonas andinas, se extiende por casi todo el mediodía y centro de España, con irradiación cada vez mayor hacia el Norte. Hay en América, claro está, multitud de nombres de plantas, animales, instrumentos y usos domésticos, procedentes de lenguas indígenas y desconocidos entre nosotros. Otras veces las divergencias consisten en haberse conserva-

MUCHOS HISPANISTAS DE TODO EL MUNDO

—¿Hay muchos centros para estudios de literatura española e iberoamericana y de lingüística española en el Mundo? —¿Cuáles son los principales? —No hay universidad importante, europea ni americana, que no cuente con enseñanzas de lengua y literatura hispanoamericana. Ahora se están extendiendo a merced de nuevas universidades menores o nuevas, con crecimiento notable.

—¿Qué recibimiento tuvo en Méjico, por ser español? —Fui recibido con la misma cortesía y cordialidad, tanto por la Academia mejicana como por las autoridades y profesores del Colegio de Méjico. Con el grupo de estudiantes que seguían mi curso sobre el español hablado en América me sentí muy pronto en la más afectuosa y perfecta compensación. Los intelectuales españoles que residen en Méjico me acogieron con generosidad inviduable.

—¿Cuál es el porvenir de las relaciones culturales hispanoamericanas? —Creo que la creciente comunicación impondrá que sean cada vez más estrechas. Los españoles hemos de contribuir a ello interesándonos con amor por las letras y el arte hispanoamericano y reconociendo su extraordinaria valía. Otra actitud sería suicida.

—¿Qué países, además de los suramericanos, se distinguen por su número y calidad de hispanistas? —Debemos mucho a la sólida investigación de los hispanistas franceses, a la profunda interpretación de los alemanes, a la original proyección de los ingleses, al rigor técnico —y ahora también a la

penetrante exégesis— de los norteamericanos. El hispanismo italiano contó con figuras como Croce y Farinelli y se mantiene a alto nivel. Con el hispanismo sueco y el holandés tenemos asimismo deudas importantes. Ojalá no tarde el día en que españoles e hispanoamericanos correspondamos al interés de la investigación extranjera por nuestra cultura ocupándonos a nuestra vez de la lengua, la literatura, la historia y el arte de otros pueblos, no con aportaciones aisladas, excepcionales, como hasta ahora, sino con producción caudalosa y habitual.

—¿Cuántos millones de personas hablan hoy el español y en cuántos países? —El rapidísimo aumento de la población hispanoamericana hace que todas las cifras que se registran queden muy pronto rebasadas con gran exceso. El número de hispanohablantes debe de acercarse hoy a los doscientos millones, aunque veinticinco de éstos —aproximadamente— correspondan a regiones bilingües. Aparte de España, nuestra lengua se habla en diecinueve países de Hispanoamérica y en parte de los Estados Unidos, en Filipinas la conserva una estimable minoría y en Turquía, los Balcanes y Marruecos la guardan con tesón las comunidades asentadas, que la pronuncian con rasgos propios de la dicción castellana o andaluza medieval.

Era importante conocer algunas otras puntualizaciones del profesor Lapesa al margen del congreso de hispanistas. Lapesa, que es catedrático de Historia de la Lengua Española en la Universidad de Madrid y que viene ocupándose del estudio de nuestro idioma desde el año 1927, cuando entró a trabajar en el Centro de Estudios Históricos, con don Ramón Menéndez Pidal, nos contesta una última pregunta: —Profesor, ¿en qué zona de España se habla mejor nuestro idioma? —Por lo general las gentes cultas de toda España hablan correctamente el castellano. Pero especialmente en el Centro y Norte de la Península. Por lo general, dentro del pueblo, en todas las provincias el castellano es hablado con algunas imperfecciones. Así, en Burgos y Valladolid, ciudades que se disputan el mérito de poseer el español más refinado, encontramos algunos errores de pronunciación. Las gentes cultas, por el contrario, sean del Norte o de Andalucía, hablan un español muy distinguido. —(Hispania Press)

ANA MARIA FLORES

SE PRECISAN VENDEDORES

Presentar, horas de oficina. San Pablo 41. Buenas condiciones.

# S. S. EL PAPA PABLO VI DIRIGE UN VIBRANTE MENSAJE DEL DOMUND A TODO EL MUNDO CATOLICO

## Mostrarse indiferente ante las Misiones es dudar de la propia fidelidad a Cristo y al propio bautismo

A nuestros hermanos en el sacerdocio de Cristo.  
A nuestros hijos de la Santa Iglesia Católica:  
«Ha llegado la hora de las Misiones».

Cada año, desde hace mucho tiempo, se celebra en todo el mundo católico la «Jornada de las Misiones»; este año está fijada para el 20 de Octubre.

LA VOCACION MISIONERA CORRESPONDE A TODA LA IGLESIA

La Jornada quiere ser una ocasión para reavivar en el corazón de todos los fieles la conciencia de la vocación misionera propia de toda la Iglesia. Es una vocación constitucional de la Iglesia; ésta ha sido fundada para ser misionera. Se llama católica la Iglesia de Cristo; es decir, universal. Está llamada a ser, de hecho, en la historia en las filas de la Humanidad, lo que es por derecho, lo que es por deber; el testimonio de Cristo para todo, el medio de salvación para todos, la sociedad mística y humana abierta a todos.

No para dominar, no para reemplazar o para sobreponerse a la ciudad terrena, sino para penetrar en los espíritus con su luz de verdad, con su fermento de libertad, con su estímulo de trabajo diligente en la justicia y en la fraternidad; para dar al mundo su unidad religiosa en la armonía de sus naturales y respetables diferencias étnicas, culturales y políticas. Es católica por institución, debe ser católica en la realidad. Este designio divino que la Iglesia lleva consigo, más todavía, que ella entraña, ha recobrado vitalidad en estos últimos tiempos; la Iglesia ha adquirido mayor conciencia de él. A medida que las vías del Mundo han ofrecido comunicaciones nuevas entre los pueblos, la Iglesia ha sentido en sí misma la «urgencia de la caridad», por recorrerlas; más aún, muy a menudo de anticiparse a ellas, se ha sentido misionera por su propia naturaleza.

El grito de San Pablo: «Ay de mí si no predicara el Evangelio (1. Cr. 9-16)», ha resonado en el corazón de la Iglesia y ha suscitado en ella con el recuerdo, el impulso de su primigenia vocación. Lo demuestra la historia de las Misiones de estos últimos siglos, como una epopeya plena de riesgo, de aventura, de heroísmo, de martirio. La empresa misionera ha estallado, por así decirlo, desafiando dificultades sobrehumanas, sirviéndose de medios rudimentarios, con hombres enloquecidos de intrépidez y de amor. La fe se ha demostrado lo que debe ser, dinámica, incontenible, incluso temeraria. El gozo de difundir el Evangelio ha recompensado todo esfuerzo, todo sacrificio. Después vino el Concilio a precisar los principios teológicos de tal fenómeno y a apremiar al pueblo de Dios para que recobrar su innata obligación expansiva y a dar criterios, normas, exhortaciones para proseguir con mayor vigor y más acertado sistema la grande obra de la evangelización de los pueblos, a los que no ha sido anunciado todavía el nombre de Cristo y en los que la Iglesia no ha echado, todavía, raíces profundas y de autónoma vitalidad.

Las MISIONES SON PROPIAS DE CADA COMUNIDAD DE CREYENTES

«Hermanos e hijos! Este cuadro que representa un aspecto maravilloso y bajo ciertos aspectos milagroso, de la vida presente de nuestra Santa Iglesia, merece ser observado y meditado con todo nuestro interés. El que se mostrara distraído e indiferente ante esta epifanía de la santa Iglesia, debería dudar de la propia fidelidad a Cristo y al propio bautismo. Las misiones son nuestras, de cada uno de nosotros, de cada comunidad de creyentes; lejanas en el espacio, deben estar próximas dentro del corazón. Si comprendemos el valor moral que ellas constituyen para la solidaridad de la fe y de la caridad, la «Jornada de las Misiones» debe ser un momento de atención concentrada y operante para cada uno de nosotros. Por eso, Nos os dirigimos este mensaje.

Quisiéramos hablaros de las dificultades que las Misiones encuentran hoy, ante el desarrollo mismo del Mundo y de los nuevos métodos de que deberán servirse para conservar las posiciones alcanzadas y con el beneplácito de Dios, para incrementar su desarrollo.

Pero juzgamos un deber nuestro presentar ahora a vuestra consideración otro aspecto de la cuestión misionera, un aspecto ya conocido, pero siempre actual y renovado: el de los «medios». Las Misiones necesitan todavía y más que nunca medios: vocaciones y ofertas. Hablamos ahora de las ofertas. Lo hablamos con instintiva timidez y casi con desagrado si la necesidad no nos lo impusiera y si el Concilio no nos

amonestara que no nos ruborizásemos en tender humildemente la mano y hacernos casi mendigos de Cristo y por la salvación de las almas» (Ag. 39).

Las necesidades de los territorios de Misión son inmensas desde cualquier parte que se las considere. Se necesitan escuelas, hospitales, iglesias, oratorios, leproserías, seminarios, centros de formación y de reposo, viajes sin fin. Lo que pesa mayormente no es sólo la construcción de los edificios sino su funcionamiento, que comporta anualmente gastos de sumas elevadas para la conservación de las instalaciones, para el sustento del personal y para el mecanismo asistencial.

Los países de misión pueden ofrecer bien poco para este fin: se trata, generalmente, de regiones en vías de desarrollo, a veces pobrísimas. Todo pesa sobre la administración de la diócesis que dispone de ingresos mínimos: poquísimos bienhechores locales y escasos en otras partes.

Se trata, a menudo, de beneficencia incierta, casual, dependiente del buen corazón y de las posibilidades de donantes ocasionales.

COOPERACION PREFERENTE: LAS OBRAS MISIONALES PONTIFICIAS

Pues bien, hermanos e hijos, escuchadnos. Nos, debemos abogar de modo especial por la causa de las Obras Misionales Pontificias. No es el interés particular por estas instituciones lo que nos mueve a anteponer en la consideración de vuestra caridad tales Obras Misionales Pontificias a otras iniciativas aun meritorias; es la indispensable ordenación de la eficacia misionera y la equidad distributiva de las ayudas destinadas a la evangelización del Mundo, lo que nos obliga a esta preferencia. Por lo demás, el Concilio lo afirma: Se deben promover «especialmente las Obras Misionales Pontificias» (Ag. 38).

Las Obras Misionales Pontificias de la Propagación de la Fe, de San Pedro Apóstol y de la Santa Infancia, tienen el fin de interesar al pueblo de Dios por la fundación de la Iglesia entre los paganos y los grupos que todavía no creen en Cristo, mediante la aportación de ayuda espiritual y material.

Tal sistema de cooperación a la actividad misionera de la Iglesia abraza a todos sus componentes, desde el Papa que ahora os habla hasta el último de los fieles. Los obispos, los misioneros, las misioneras y los sacerdotes locales, encierran la única garantía segura en la ayuda de las Obras Misionales Pontificias que cada año distribuyen entre las circunscripciones misioneras, más de 800, los fondos recaudados en todo el Mundo.

Es una repartición difícil, minuciosa, delicada, examinada por oficios y por órganos colegiales, pero necesaria por su valor inteligente y práctico, de contribución al pan cotidiano de los misioneros. Bajo este punto de vista, las Obras prestan un servicio precioso: asegurando una justa repartición de las ofertas e impliéndole que haya diócesis misioneras con ayuda preferente y otras desatendidas.

Los obispos misioneros no dispondrían de una ayuda anual para el mantenimiento de sus diócesis y para realizar sus proyectos, sin la Obra Pontificia de la Propagación de la Fe; no sería posible continuar la formación del clero local si no existiera la ayuda distribuida por la Obra Pontificia de San Pedro Apóstol y no se podría socorrer a tantos niños, sobre todo abandonados y enfermos, sin la Obra Pontificia de la Santa Infancia.

Las OBRAS MISIONALES PONTIFICIAS SON TAMBIEN DE TODO EL EPISCOPADO Y DE TODO EL PUEBLO DE DIOS

Todo obispo, todo sacerdote, todo fiel, aunque realice alguna actividad de apostolado misionero directa o indirectamente en algún sector particular, debe prestar su colaboración también a las actividades generales de la Iglesia; es decir, a las Obras Pontificias que al mismo tiempo que son del Papa son, también, de todo el Episcopado y de todo el pueblo de Dios. Dichas obras se ajustan además a los nuevos métodos de programación general, que presiden el desarrollo de las grandes empresas modernas. En el Motu Proprio «Ecclesiae Sanctae» (n. 13, p. 2) las Obras Misionales Pontificias están estrechamente vinculadas a la Sagrada Congregación para la Evangelización de los pueblos mediante un coordinamiento directo que les da evidencia y eficacia, de modo que, mediante una rigurosa economía, pueden potenciar sus servicios y estimular con la activa cooperación de los miembros de nuestra querida Pontificia Unión Misional del Clero, el espíritu misionero de todo el pueblo de

Dios.  
Todos los obispos, en cuanto miembros del Cuerpo Episcopal, sucesor del Colegio Apostólico, están vivamente interesados en su incremento. Y hasta dentro de las Conferencias Episcopales, deben, entre otras cosas, tratar «de la tasa determinada que cada diócesis, según sus ingresos, debe entregar todos los años para la obra de las Misiones» (Ag. n. 38, 5).

Además, la ayuda dada a las Obras Misionales Pontificias introduce al donante en una escuela de instrucción caritativa, inspirada en las grandes perspectivas propias del Catolicismo, que no se limitan a considerar una necesidad particular y concreta, respecto de la cual, la satisfacción del don ofrecido puede ya constituir una parcial recompensa para el bienhechor (Mt. 5, 46-47), sino que se proyectan a horizontes ilimitados, a necesidades innumerables y olvidadas, a obreros del Evangelio que por sí mismos no saben pedir ni sabrían a quien recurrir: son principalmente las perspectivas de los inmensos países de Asia, de África, de Oceanía, donde la Misión se encuentra todavía con frecuencia en la primera y difícilísima fase de «la plantación Ecclesiae».

Las OBRAS MISIONALES PONTIFICIAS AL SERVICIO DEL TERCER MUNDO

Y no queremos, finalmente, dejar pasar en silencio el hecho de que la generosidad de la Je-

arquía y de los fieles, prodigada por este cauce a nuestras Misiones, entra dentro de la invitación hecha por nuestra Encíclica «Populorum Progressio», porque se realiza con conocimiento de causa, con sabiduría encaminada a la sistemática elevación de las poblaciones asistidas por las misiones y con aquella relativa continuidad que permite a la pequeña semilla convertirse en árbol fuerte y frondoso; contribuyendo de este modo efectivamente a aquel desarrollo de los pueblos que debe conducirnos a la incipiente vitalidad civil y moral a la autosuficiencia propia de naciones libres y modernas.

«Hermanos e hijos! No os caudéis hasta nuestro discurso; sea el más bien eco de nuestros anhelos por la difusión del Evangelio, eco de nuestro reconocimiento por cuanto habéis hecho ya en provecho de las Misiones; eco de nuestro aliento para que sigáis trabajando y para hacer más; eco especialmente de la solemne palabra de Cristo: «Dad y se os dará; será derramada en vuestro seno una medida buena, apretada, colmada, rebosante... (Lc. 6,38)».

Nos no os lo podremos recomendar; pero Cristo sí. Y es lo que Nos auguramos, enviando a todos los bienhechores, a los sostenedores y a los protagonistas de las Misiones nuestra Bendición Apostólica.

Vaticano, 2 de Junio de 1968, Fiesta de Pentecostés.  
PABLO, PAPA VI

# El Gobierno aprueba la ejecución de importantes obras en los espacios urbanos que rodean la Catedral

## Responde al proyecto de la Dirección general de Arquitectura que incluye la transformación de la Llana de Afuera

El director general de Arquitectura del Ministerio de la Vivienda, don Miguel Ángel García-Lomas, en carta que dirige al alcalde de nuestra ciudad, don Fernando Dancausa, informa que en el Consejo de ministros que se celebró el día 24 del pasado mes, se aprobó el «Proyecto de Ordenación de los espacios que rodean la cabecera de la Catedral», en Burgos, estudio redactado por la sección de Ciudades de Interés Artístico nacional de dicha Dirección general.

El presupuesto de las obras es de 5.181.265 pesetas, de las que corresponden 181.265 pesetas al ejercicio actual; dos millones al del año 1968; dos millones al de 1970 y un millón al del siguiente ejercicio.

Estas obras se adjudicarán por concurso-subasta.

La precedente noticia, al ser conocida, causará general satisfacción en la ciudad, por la mejora que supondrá el acondicionamiento de los exteriores de nuestra Catedral, respondiendo al interés manifestado por el Ayuntamiento y la Dirección general de Arquitectura.

ALCANCE DEL PROYECTO

Según nuestras noticias, el proyecto, cuya ejecución de obras acaba de aprobar el Gobierno a propuesta del ministro de la Vivienda, responde al estudio redactado por el señor Pons Sorolla, arquitecto jefe del «Plan de Ordenación de Ciudades de Interés Artístico nacional», que depende de la Dirección General de Arquitectura.

En líneas generales, se trata de un plan a desarrollar en tres fases, de las cuales esta que se anuncia será la primera y que comprenderá: pavimentación de la Llana de Afuera, en su mitad lindante con la Catedral (no la que limita con Huerto del Rey); arreglo de la subida a Fernán

González y puerta de Pellejería; construcción de un edificio en La Llana, con terraza mirador a nivel de Fernán González, en el solar comprendido entre esta calle y las traseras del edificio donde tiene su sede la «Peña Guitarrista Burgense», edificio que quedará de propiedad municipal para el uso que se estime conveniente.

Todas estas obras irán debidamente ambientadas e iluminadas en función de la naturaleza y motivo centrales del proyecto que tiene por objeto transformar artísticamente todos los espacios que rodean la cabecera de nuestra Catedral.

Siempre según nuestras noticias —y sin perjuicio de que las siguientes fases continúen— la Dirección General de Arquitectura, con colaboración municipal, acometerá también el arreglo y ambientación de la subida a Valentín Palencia, alrededores de la Iglesia de San Esteban y plaza y calle de Pozo Seco, hasta descender por San Nicolás a Fernán González, sin perjuicio de devolver su ambiente primitivo a los claustros de San Esteban.

# Escuela de Magisterio de la Iglesia, «Santa María la Mayor»

APERTURA DE CURSO  
La apertura del próximo curso académico 1968-69 se realizará en este centro el lunes próximo, a las doce de la mañana, dando comienzo con la celebración de la santa misa en la capilla de las escuelas del Colegio Católico, que regentan las Hijas de la Caridad, sita en el mismo edificio en que radica esta escuela.

Es obligatoria la asistencia para las alumnas.

# Quisicosas LOCALES

Se nos asegura que dentro de un mes, día más o menos, entrará en funcionamiento el restaurante construido en el parque de Fuentes Blancas, justamente en la glorieta circular existente a su entrada y alrededor de la cual giran los autobuses.

Como es sabido, dicho establecimiento fue concebido por el Ayuntamiento, con el fin de dotar de mayores alicientes al lugar. Los gastos de construcción han corrido a cargo, íntegramente, del adjudicatario, quien, en compensación, tendrá derecho a la explotación del mismo durante un período de veinte años, al cabo de los cuales el edificio revertirá al Municipio.

Un conocido invidente que llama la atención de los burgaleses por sus finas maneras y amplio mundo de relaciones comerciales y sociales, estuvo a punto de caer, en la mañana de ayer, en la acera de la calle de Santander.

Junto al comercio «Serrano» sigue sin acondicionarse un tramo de acera que se levantó hace unas cuantas semanas. Menos mal que el invidente llevaba su bastón, pero aun así por poco sufre una caída.

Buena ocasión ésta para recordar que análogo defecto en el estado de las aceras se registra en bastantes partes de la ciudad.

Se ha procedido al derribo de un cobertizo del viejo matadero municipal, que impedía las obras de urbanización de la mal llamada calle de las Delicias.

Estas obras se adjudicaron hace mucho tiempo y, al fin, se iniciarán el próximo lunes, según se nos informa.

El gran espectáculo del día se dio ayer tarde en la calle de Vitoria, donde a la circulación normal de la ciudad, ya de por sí bastante densa, se sumó la de una enorme caravana de coches procedentes de Bilbao y Guipúzcoa, ocupados muchos por cazadores.

Para la apertura de la caza se ha calculado una afluencia de unos diez mil cazadores forasteros.

En los últimos días arceían

las quejas de algunos peatones que lamentan la poca o nula atención de ciertos automovilistas hacia los transeúntes en pasos de peatones. A la hora de redactar estas líneas uno ha estado a punto de ser arrollado por un coche.

En la Avenida del Cid, número 32, esquina a la calle de León, se ha puesto una valla de cuerdas para protección de una obra en construcción. ¿Por qué no se coloca el reglamentario entarimado en la fachada y se deja libre la calzada, de sí ya peligrosa, por estar restada la acera por obras en las dos márgenes de dicha calle de Jaime Martinillos

# VIDA RELIGIOSA SANTORAL

SANTOS DE HOY:  
Día de la Hispanidad. Nuestra Señora del Pilar. Ss. Domingo y San Esteban. Ss. Saturnino y Ss. Felices y Adreano.

Misa de primera clase y color blanco de Nuestra Señora del Pilar, segunda oración de santos.

SANTOS DE MAÑANA:  
Domingo XIX de Pentecostés. Ss. Eduardo, Rey; Faustino, Jernero, Marcial, Florencio, mrs.; Teófilo, ob.; Venancio, mrs.; Celedonio, vj.

Misa de segunda clase y color verde de la dominica XIX de Pentecostés, segunda oración de santos.

# CULTOS

SANTA AGUEDA. — Novena en honor de Nuestra Señora de Virgen de Fátima. Comenzará mañana, domingo.

Por la tarde, a las siete y cuarto, rosario, novena, misa con sermón a cargo del R. P. Ramón María Andreu, S. J., de la Residencia de Valladolid y Salve popular.

MADRES CARMELITAS. — Triduo en honor de Santa Teresa los días 13, 14 y 15. A las siete de la tarde, rosario, triduo, misa con homilía a cargo del R. P. José Ignacio de la Inmaculada, profesor de la Facultad, terminándose con exposición estación y reserva.

IGLESIA DE LA MERCED. — Congregación Mariana de la Inmaculada y Santa Cecilia. — Ha llegado el principio de curso, vamos a comenzar los actos de la Congregación. Esta tarde al final de la misa de ocho y las 5,45 de la tarde, bendición, meditación y Salve cantada. El lunes en el salón de la Congregación, calle Tinte, 11, empezaremos las clases semanales. Recordad que funcionan también las distintas secciones.

[Congregantes, honremos a la Madre!]

MONTORIO  
Subasta de taberna  
domingo a las 4 tarde.

# Semanas de la familia cristiana

Se celebrarán a partir del próximo día 21, en todas las parroquias de la ciudad comenzando por la de San Cosme

Ha quedado perfilado el programa de la campaña de apostolado que va a realizar, en el curso 1968-69, el Secretariado de Apostolado Seglar.

Como iniciación de tal campaña, en cada parroquia de la ciudad se celebrará una semana de la familia cristiana, comenzando con una reunión prevista para la juventud respectiva. El viernes y el sábado se tendrán reuniones con los padres y jóvenes a partir de los quince años y las diversas sesiones estarán dirigidas por jóvenes y padres respectivamente, finalizando la semana con una misa concelebrada por clero parroquial, presidida por el Excmo. Sr. arzobispo.

La semana del 21 al 27 se celebrará en la parroquia de San Cosme.

## ¡¡AUTOMOVILISTAS!!

PRONTO A SU DISPOSICION

### ELEC - AUTO

ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL

La más moderna maquinaria técnica de comprobación y medida.

Reglaje de encendido y faros — Personal especializado — Garantía en todos los trabajos.

### ELEC - AUTO

Avda. del Cid, 80. — Francisco Sarmiento, 3.

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 14 del actual desde las 10 horas de la mañana hasta las 1,30 horas de la tarde, aproximadamente, al centro de transformación denominado Fábrica de boinas.

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, el número 290.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## Los servicios del Banco Español de Crédito

Ilegan a todos los lugares del Mundo

REPRESENTACIONES EN AMERICA:

Puerto Rico	Perú
México	Chile
Venezuela	Argentina
Colombia	EE. UU.
Brasil	Panamá
República Dominicana	

Capital: 3.796.922.250,00 Ptas  
Reservas: 8.159.815.837,28 Ptas

### BANESTO

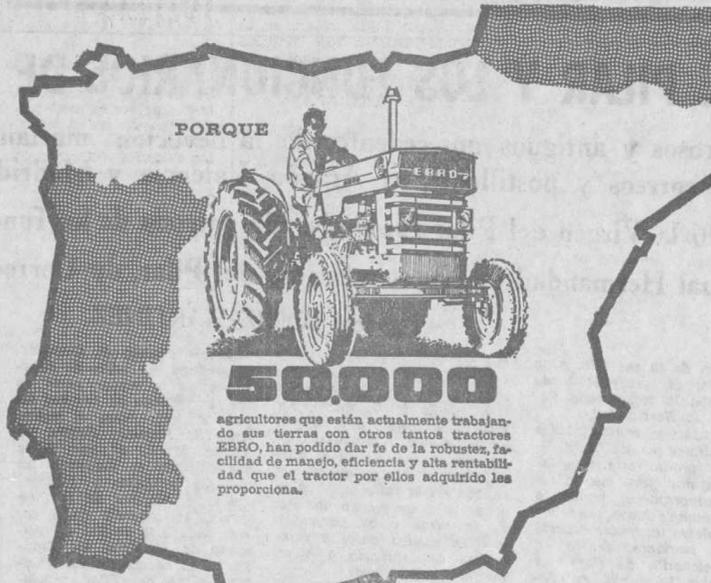
cuenta con una extensa organización de más de 600 Oficinas repartidas por todo el país.

SUCURSALES EN BURGOS: Almirante Bonifaz, 13 (Edificio de su propiedad). Urbana: Calle de Miranda, 3.

SUCURSALES EN LA PROVINCIA: Aranda de Duero, Briviesca, Lerma, Melgar de Pernamental, Miranda de Ebro, Pradoluengo, Rot de Duero, Villadiego y Villarcayo.

(Aprobado por el Banco de España con el n.º 6.693)

## EN 1967 SE HAN VENDIDO 9.000 TRACTORES EBRRO



50.000

agricultores que están actualmente trabajando sus tierras con otros tantos tractores EBRRO, han podido dar fe de la robustez, facilidad de manejo, eficiencia y alta rentabilidad que el tractor por ellos adquirido les proporciona.

### CONCESIONARIOS:

## PALACIOS AUTO-AGRICOLA S.A.

BURGOS - MIRANDA - ARANDA - MEDINA Merced, 5

## ABELARDO ALONSO

SANTANDER, 11, 3.º BURGOS

### FABRICA DE GUANTES Y PELETERIA

ABRIGOS Y MODELOS EXCLUSIVOS ★ PRECIOS SIN COMPETENCIA

# NUEVOS HOGARES

## PEREZ PEÑA-PEREZ COLINA



La encantadora señorita Amelia Pérez Colina y Julián Pérez Peña que el pasado día 9 contrajeron enlace matrimonial en el altar mayor de la S. I. Catedral. Bendijo la unión, el Ilmo. Canónigo D. Mariano Barriocanal y apadrinaron a los contrayentes la madre del novio doña Victoria Peña Monedero y el padre de la desposada don Adolfo Pérez Martínez.

**SU LISTA DE BODA EN:**  
**CAMPO** GRANDES ALMACENES

# Toman posesión los nuevos mandos de la Delegación nacional de Juventudes

Entre ellos se encuentra el burgalés D. Rufino Hernando

Madrid (Cifra).—El ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, ha dado posesión, a primera hora de la tarde, a los nuevos mandos de la Delegación nacional de Juventudes, en un acto celebrado en la sede de ésta. Los nuevos mandos son: don Faustino Ramos Díez, subdelegado nacional de Juventudes, cargo recién creado; don Rufino Hernando Martínez, secretario general técnico; don Francisco Javier Ansuategui, jefe central de Enseñanza; don Carlos Pérez de Lama, jefe de la sección juvenil; don Pascual Pascual Escudero, director de la Academia de Mandos «José Antonio»; don Fernando Martos, jefe central de O. J. E.; don Antonio Piñero, jefe del Servicio de Actividades Deportivas; don Juan Van Halen, jefe del Servicio nacional de Actividades Culturales; don José Hernández Benito, jefe de Colegio y Residencia; don Juan José Yago, secretario del comité nacional de Concursos nacionales; y don Joaquín Aguirre Bellver, jefe del Departamento de Difusión.

En primer término el secretario nacional saliente, don Vicente Bosque Hita, pronunció unas cordiales palabras de despedida, a las que contestó, en nombre de los nuevos mandos, el subdelegado nacional, don Faustino Ramos.

Después el delegado nacional exaltó la misión que en esta hora de España corresponde a los jóvenes. Finalmente, el ministro secretario general del Movimiento, señor Solís, pronunció un discurso en el que puso de relieve la magna labor de formación que realiza el Frente de Juventudes en los muchachos españoles, infundiéndoles un alto sentido de la responsabilidad y de disciplina y preparándoles a fondo para asumir en el porvenir misiones patrióticas.

**MAGISTRADOS DE TRABAJO CON ROMEO GORRIA**

Madrid (Cifra).—El ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, ha recibido hoy a una

comisión de magistrados de Trabajo de todas las provincias españolas, quienes le ofrecieron un artístico pergamino.

Hizo el ofrecimiento el presidente del Tribunal Central de Trabajo, señor Alonso Olea, quien puso de relieve la compe-

netración de la Magistratura con la labor que, en orden a la Justicia social, está llevando a cabo el Ministerio.

El señor Romeo agradeció el homenaje que se le rendía, elogiando la total independencia y el recto sentido de la justicia de toda la Magistratura.

## No hay acuerdo aún entre Wilson y Smith

Dicen que en su viaje a Gibraltar, el «premier» inglés no voló sobre España

Gibraltar (Efe - UPI). — Las conversaciones anglo-rhodesianas en la cumbre se han reanudado en el buque «Intrépido», a las ocho treinta de hoy, sin que existan indicios de que el «vis a vis» entre Wilson y Smith, haya logrado romper el punto muerto de las negociaciones.

Fuentes informadas manifiestan que Ian Smith se mantendrá firme en sus peticiones. Mucho más que Wilson.

### DECLARACIONES DE SMITH

Londres (Efe). — El primer ministro rhodesiano Ian Smith dijo esta noche en Gibraltar que todavía no ha habido un rompimiento en sus conversaciones con Harold Wilson pero que debido a los «tremendos problemas que existían era necesario más tiempo que el que se había concedido». «Estaré aquí todo cuanto sea necesario y siempre y cuando sean constructivas las conversaciones y haya una posibilidad de llegar a un acuerdo».

**NO SOBREVOLÓ ESPAÑA**  
Londres (Efe). — El «Daily Telegraph» en una de sus ediciones, incluye crónica de H. B. Boyne, desde Gibraltar, sobre la llegada de Mr. Wilson. En uno de los párrafos dice: «El reducido grupo que esperaba en el aeropuerto vio su espera alargada más de lo previsto, según parece, porque el avión que transportaba el primer ministro tuvo que desviar su ruta para evitar sobrevolar territorio español».

## Se suicidó ante el temor de tener que ir a la cárcel

Debía comparecer ante un tribunal por contravenir las normas de tráfico

Bad Soden, Alemania Federal (Efe).—Por temor a tener que ir a la cárcel, a pesar de que el delito por el que tenía que responder era leve, un vecino de esta localidad, representante de comercio, de 55 años, se ahorcó en un bosque, cincuenta metros de su casa. El cadáver fue encontrado en la tarde del jueves.

El suicida fue citado días antes a un proceso por contravención de las normas de tráfico, como sospechoso de haber conducido su automóvil con una dosis excesiva de alcohol en la sangre.

«Antes de ir a la cárcel me suicidó», había dicho el representante a su mujer, al recibir la citación judicial.

## INAUGURACIONES DEL CAUDILLO

(Viene de primera página)

Su Excelencia contempló las tres amplias estructuras, una de ellas con tres tramos para cruzar el río Manzanares y las calzadas marginales de la futura autopista que con la proyectada Avenida de la Paz, circundará la capital; y las otras dos para circular sobre los paseos de la Chopera y de Yésenas, en la orilla izquierda, y sobre la calle de Antonio López en la orilla opuesta.

Seguidamente, S. E. el Jefe del Estado, con las autoridades que le acompañaban, cruzó la ciudad por la gloriosa de Atocha, Alfonso XII, Serrano, María de Molina, autopista de Barajas hasta llegar a la variante de Torrejón de Ardoz en la C. N. II Madrid a Francia por Barcelona. En el kilómetro veinte de la misma, se detuvo y contempló la variante de autopistas que elimina la incómoda y peligrosa travesía de la villa de Torrejón.

Su Excelencia se dirigió después al kilómetro treinta y cuatro de la carretera nacional de Madrid-Irún. A su paso por el pueblo de Algete y Ajalvir, así como por otros lugares de la vecindad y calles de la capital fue objeto espontáneo de numerosas pruebas de adhesión entusiasta.

Al llegar a San Agustín de Guadalix, tras haber cruzado el pueblo de Alcobendas, en el kilómetro treinta y cuatro de la carretera citada de Madrid a Irún, fue recibido por mil quinientos obreros de las cinco empresas constructoras.

S. E. el Jefe del Estado, escuchó las explicaciones que le expuso el director general de Carreteras sobre las características de esta importante obra de desdoblamiento de calzada, tramo Alcobendas-San Agustín de Guadalix, que conecta con las zonas que atraviesa por medio de enlaces a distinto nivel, distantes entre sí unos cinco kilómetros, en la Moraleja, Barajasi, Algete, kilómetro 28,200 (acceso al circuito del Jarama) y San Agustín de Guadalix.

Su Excelencia fue cumplimentado por una representación de los ingenieros y ayudantes de la empresa constructora en nombre de sus compañeros. Los obreros allí congrega-

# SALON-TEATRO DEL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS

(Concepción, 15)

HOY, ACONTECIMIENTO TEATRAL

PRESENTACION de la agrupación artística "FORJA DE ARTE" del Círculo Católico de San José, de Santander

A las 4,45 de la tarde

REPRESENTACION DE LA GRACIOSISIMA COMEDIA  
**LA TIA DE CARLOS**

(Apta para todos los públicos)

A las 7,45 de la tarde

**LA HERIDA LUMINOSA**

(Apta solamente para mayores de 14 años)

LOCALIDADES EN TAQUILLA.

# TOROS

## Hoy, becerrada de noveles

Como festejo final de la temporada, esta tarde habrá en nuestra plaza, a las cuatro y media, una becerrada para noveles.

Actuarán vestidos de luces veinte toreros locales y como «espadas» figuran en los carteles Fernando Domínguez, J. Dueñas, Ricardo Maté, L. González y Miguel Ángel G. Los becerreros son de don Luis Mayoral y como director de lidia actuará el novillero burgalés Manolo Santolalla.

Hay localidades desde 20 pesetas, para señoras y niños y de 30 en tendidos, lo que puede llevar a muchos espectadores a los tendidos, si el tiempo acompaña.

### AYER, EN ZARAGOZA

Zaragoza (Cifra).—Segunda corrida de feria, con buen tiempo y tres cuartos de plaza. Cuatro toros de «Torrestrellas», de don Alvaro Domecq, y dos de Osborne (cuarto y sexto) todos flojos de reum.

José Fuentes, faena de porfía al primero. Estocada y descabello al primer golpe. Palmas. Voluntarios en el cuarto. Estocada. Ovación.

Pedro Benjumea no ligó la faena en el segundo. Una estocada casi entera y descabello al tercer intento. Silencio. Faena variada y lucida en el quinto. Estocada y descabello al tercer golpe. Aplausos.

Antonio Millán «Carnicerito de Ubedas», hizo faena variada y adornada al tercero. Pinchazo y estocada. Ovación, una oreja y vuelta. Voluntarios en el último. Media y descabello al primer golpe. Palmas.

La corrida fue transmitida en directo por TVE y en color, también en directo, por la Televisión Francesa (R.T.F.)

### GANADEROS MULTADOS

Alicante (Cifra).—Multas por más de ochenta mil pesetas han sido impuestas por la Dirección General de Seguridad, por infracciones cometidas en diferentes corridas celebradas en las plazas de toros de Alicante y Benidorm, según un comunicado de la Comisaría General de Policía de esta capital.

Las multas son las siguientes: —A la ganadería de los señores Samuel Hermanos, de 50.000 pesetas, por tener las de-

fensas modificadas el toro de este hierro lidiado en cuarto lugar en la plaza de toros de Alicante el día 27 de Julio último.

—De 15.000 pesetas a la ganadería de don Dionisio Rodríguez, por falta de edad en su toro, lidiado en tercer lugar en la plaza de Benidorm, el pasado día 18 de Agosto.

—Multa de 5.500 pesetas a la ganadería de los señores Núñez Hermanos, por falta de peso en el toro lidiado en cuarto lugar, el día 1.º de Septiembre, en la plaza de Benidorm.

—Por falta de edad en el toro de la ganadería de los señores Cembrano, lidiado en primer lugar en la plaza de Benidorm, el pasado 8 de Septiembre, multa de 15.000 pesetas a dichos ganaderos.

## López Rodó entrega en las Cortes el II Plan de Desarrollo

Madrid (Logos).—El ministro comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó, visitó en su despacho al presidente de las Cortes, señor Iturrumendi, para hacerle entrega, personalmente, del texto del proyecto de ley sobre el segundo Plan de Desarrollo.

CONFIE SU LISTA DE REGALOS BODA

— a —

**IBAÑEZ**

Santo Domingo Guzmán, 16

# EL «APOLO 7», EN ORBITA

(Viene de primera página)

va adosada el «Apolo 7». El cohete dejó atrás una impresionante estela brillante proveniente de la quema de combustible que expelen sus cuatro escapes mayores. El complejo espacial con

## Espectacular accidente de tráfico esta madrugada en la calle de Vitoria

Sobre las dos y cuarto de esta madrugada, en la calle de Vitoria y a la altura de la casa número 49, se ha registrado un espectacular accidente de tráfico que, por fortuna, sólo ha arrojado el balance de una persona herida.

En el automóvil matrícula G. C. 13.434, se dirigían al centro de la ciudad, desde Gamonal, cuatro jóvenes y al llegar al vehículo al lugar citado, remontó el coche la acera, yendo a chocar contra el automóvil matrícula BU-21.243, que estaba aparcado. De rebote se fue contra un árbol, que arrancó de cuajo, luego destruyó un ciclomotor, también aparcado en aquel lugar y rozó a otro automóvil matrícula M-51.881, para chocar por último contra un cuarto vehículo, matrícula de Barcelona, del presidente de la Diputación de Gerona y procurador en Cortes, don Pedro Ordiz Llach. Finalmente, el automóvil causante de tan ruidoso como espectacular suceso, quedó en la carretera, en la misma esquina que forman las calles de Vitoria y Segovia, frente a las traseras del cuartel de Artillería.

A pesar de esta serie de choques en cadena, sólo resultó herido uno de los ocupantes. Se trata de Sonsoles Martín Alvaro García, de 32 años, soltera, residente en Madrid, que fue trasladada a la Residencia Sanitaria «General Yagüe», donde fue curada de diversas heridas de consideración.

Hasta el momento de redactar estas líneas no nos habían sido facilitados los datos del conductor del vehículo y de los otros dos ocupantes que, como antes señalamos, por verdadero milagro salieron ilesos.

**SERVIDORA DOMESTICA!** La protección que el Estado concede a las familias numerosas se extiende a ti, servidora doméstica, a través de los PREMIOS DE CONSTANCIA, que el Montepío Nacional del Servicio Doméstico ha establecido.

Schirra, Eisele y Cunningham, tan alto como un edificio de quince pisos cruza en estos momentos la atmósfera terrestre a una velocidad mayor de veintidós mil kilómetros por hora. La velocidad mínima para el despegue y vencer así la fuerza de la gravedad es de veintidós mil kilómetros por hora.

A los siete minutos cuarenta y cinco segundos del lanzamiento el «Apolo 7» entró en el espacio y el comandante de la tripulación pronunció unas breves palabras «todo es maravilloso».

### VOCES MUY CLARAS

Cabo Kennedy (Efe - UPI) Funcionarios en Tierra informan que se oyen «voces muy claras» procedentes de la nave espacial.

A los cinco minutos y 25 segundos de vuelo el cohete está a una distancia de unos 400 kilómetros.

Los encargados de control en Tierra informaron que recibían «entusiastas saludos» en las diversas mesillas de escucha.

Schirra dijo que el «Apolo 7» «corre como un sueño».

### EL «APOLO» EN ORBITA

Cabo Kennedy (Efe-UPI). A los nueve minutos de vuelo, Schirra informó: «Estamos en órbita».

Cunningham, que iba en el asiento derecho, dio su primera información con la frialdad de un hombre de negocios.

Las comunicaciones seguían siendo buenas a los nueve minutos y medio de vuelo, informó el control en Tierra.

La nave espacial «Apolo 7» deberá permanecer unida a la segunda fase del cohete durante unas tres horas.

**JOHNSON OBSERVA EL LANZAMIENTO**  
Washington (Efe). — El presidente Johnson interrumpió hoy su reunión con el ministro de Asuntos Exteriores francés, Michael Debré para observar el lanzamiento del «Apolo 7».

Johnson observó a través de tres cámaras de televisión el lanzamiento de los astronautas desde su despacho. El ministro francés, el embajador de Francia en Washington y uno de los consejeros del presidente, Walter Rostow estuvieron a su lado observando también la prueba.

El presidente no ha hecho comentario alguno, pero se mostró feliz por el resultado del lanzamiento.

«TASS» INFORMA SOBRE EL «APOLO»  
Moscú (Efe - UPI). — La

Agencia soviética de noticias «Tass» ha informado del afortunado lanzamiento del «Apolo 7» y de su entrada en órbita.

La breve información fue dada tanto en el servicio para Rusia como en el servicio para el extranjero y se transmitió por Radio Moscú en el primer boletín de noticias después del lanzamiento.

### SCHIRRA ANUNCIA SU POSIBLE RETIRADA

Cabe Kennedy (Efe). — Wally Schirra, capitán de la Marina de los Estados Unidos y comandante piloto de la misión, recientemente anunció que éste sería su último vuelo espacial porque él y su esposa «se sienten algo cansados de esta actividad».

Indicó que «una de las muchas cosas que mi esposa celebraría es que yo abandonase esto. He permanecido en el «Apolo» casi tres años y esto resulta bastante largo».

El capitán Schirra ya comenzó a ser astronauta en 1959 cuando el primer equipo de siete miembros fue designado.

### UNA CAPSULA «COMODA»

Washington (Efe). — Los tripulantes del «Apolo 7» tienen suerte. Disponen para los tres de un espacio similar al de una furgoneta, aunque en su interior se encuentran sus tres asientos una cama y cientos de dispositivos. Pero, por lo menos, para el comandante Schirra, que cuando se elevó por los aires por primera vez, lo hizo en una cápsula con la amplitud de una cabina telefónica, será un lujo ahora mismo poder ponerse de vie.

Por primera vez en este vuelo, un astronauta americano dormirá en una cama. El honor le corresponde a Donn Eisele, que tiene permiso para echarse un sueño de ocho horas diarias, mientras sus compañeros no pueden dormir más que en sus asientos.

Los tres astronautas del «Apolo 7» tienen cuatro ventanas para mirar al cielo, a la Tierra y a las estrellas. Pueden comer cincuenta platos distintos, todos ellos deshidratados y casi insípidos.

**IBAÑEZ**

Establecimiento Especializado en REGALOS BODAS

Santo Domingo Guzmán, 16

**IBAÑEZ**

Establecimientos especializados en REGALOS BODAS.

Santo Domingo Guzmán, 16

CONFIE SU LISTA DE REGALOS BODA

— a —

**IBAÑEZ**

Santo Domingo Guzmán, 16

**VENTA DE PISOS en EDIFICIOS «LA ISLA»**

Paseo de la Isla

**GRANDES FACILIDADES DE PAGO**

- En pleno PARQUE DE LA ISLA
- Amplitud de espacio
- Distribución inmejorable
- Espléndida perspectiva
- Emplazamiento ideal
- Zonas ajardinadas

**UNA CONSTRUCCION DE MAGNIFICA CALIDAD**

**VISITE NUESTRA VIVIENDA PILOTO**

Decorada y amueblada por:

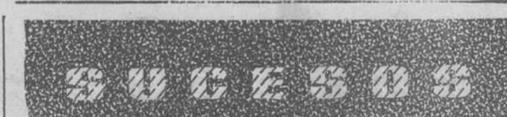
**dmd** VITORIA, 25 - TELEF. 20.22.73

INFORMACION Y VENTA:

**BEYRE, S. A.**

APARICIO Y RUIZ, 3-1.º dcha. - Tels. 20.76.49 y 20.20.55

Y EN LA OBRA: DE 10 A 1 y DE 4 A 8 FESTIVOS DE 10 A 2



## Resumen de accidentes mortales registrados en distintas localidades españolas en las últimas horas (Cifra).

Córdoba. — Murió Catalina Rider Ansa, vecina de La Carlota, al caer a un pozo.

Tarragona. — Falleció José Piñol Benages, de 34 años, aplastado por el tractor que manipulaba, cuando volcó el vehículo.

Palencia. — Resultó muerto Paulino Cofreces Monje, de 49 años, arrollado por un turismo.

Logroño. — Fernando Ayala Monzoncillo, de 34 años, Ramón Loureiro Lauren, de 54 y Fernando González Cano, de 30, fallecieron víctimas de un corrimiento de tierras. Otros tres obreros resultaron gravemente heridos.

El Ferrol del Caudillo. — Jaime Medina Vidal, de 20 años, murió al caer desde un andamio, situado en un cuarto piso.

### PESCADORES DESAPARECIDOS

Santa Cruz de Tenerife (Cifra). — Cuatro pescadores canarios que formaban parte de la tripulación del pesquero «El Fausto» se dan por desaparecidos en el mar. Un mercante italiano encontró ayer, cerca de la costa de Venezuela, los restos del barco y el cadáver de uno de los cuatro tripulantes. Los pescadores dejan esposas e hijos.

### DETENCION DE UN ASESINO

Stuttgart (Efe). — Ha sido

**NUESTROS TELEFONOS:**  
Redacción, 20.19.80  
Administración, 20.72.48

**Robert Taylor** sufre la extirpación de un pulmón

Nueva York (Efe).—El actor cinematográfico norteamericano Robert Taylor podrá regresar a su hogar dentro de dos semanas, según aseguran los médicos que le han extirpado el pulmón derecho en el «St. John Hospital», en Santa Mónica (California). En dicho pulmón se descubrieron varios pequeños tumores.

La operación del artista, de 57 años de edad, tuvo lugar el pasado martes y hoy se encontraba bastante bien, de acuerdo con lo informado por las autoridades del hospital californiano.

Taylor está casado con la actriz Ursula Theiss y actúa en la serie de televisión «The detectives».

detenido por la Policía, en las afueras de Stuttgart, el súbdito alemán Ulrich Luther, de 21 años, que ha confesado al juez de Instrucción haber asesinado el 4 de Septiembre pasado, en Alicante, a Karl-Heinz Berman-seder de Bruchsal.

El autor del crimen es uno de los cómplices del atraco a un Banco de Karlsruhe, el 12 de Junio.

### SE ESTRELLA UN AVION

Praga (Efe-UPI). — Un avión checoslovaco «Il-14» con 37 pasajeros a bordo se estrelló hoy en Praga poco después de despegar del aeropuerto de la ciudad.

La agencia checoslovaca de noticias «Ceteka» no ha dado cifra de muertos.

## El lunes, inauguración de Curso en la Universidad central

Madrid (Cifra).—Según anuncia el rectorado de la Universidad, el próximo lunes, día 14, a las once de la mañana, se celebrará en el Paraninfo del antiguo edificio de la Universidad Central, calle de San Bernardo, el acto académico de la apertura de curso.

El discurso inaugural estará a cargo del catedrático de la Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales, don José Castañeda Churnet.

**Necesito LOCAL**

100 m.ª nueva construcción. — Ofertas a Apartado de Correos 31 o Tfno. 203394

**PISOS PRECIO COSTE**

Ofrecemos varios no cubiertos por personal empresa, mismas condiciones.

4 habitaciones baño cocina Exentos contribución

Informes: BAUWER S. A. Apartado 342 Te. teléfono 202467

Expte. BU-11-4/67.

La festividad de hoy en nuestra ciudad

Con motivo de la festividad de Nuestra Señora del Pilar...

A las once menos cuarto, en San Lorenzo, cultos de la Colonia Aragonesa...

A las once, en la Merced, misa patronal de la Guardia Civil.

A la misma hora, en las Salesas misa del Colegio Oficial de Secretarios...

A las once y media, en San Lorenzo, misa patronal del Cuerpo de Correos.

Por la tarde, a las siete y media, en el mismo templo, final del novenario...

A las doce, en la Santa Iglesia Catedral, misa organizada por la A. C. I. y oficiada por un Padre misionero...

A las doce, en la Santa Iglesia Catedral, misa organizada por la A. C. I. y oficiada por un Padre misionero...

EL ARTE MODERNO Y CONTEMPORANEO EN EL MUSEO ARQUEOLOGICO PROVINCIAL Y DE BELLAS ARTES DE BURGOS

Tres nuevas salas destinadas a los artistas burgaleses

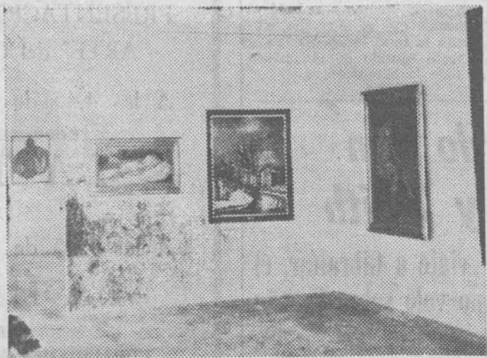
Por Basilio OSABA Y RUIZ DE ERENCHUN

(Director del Museo)

Hasta el presente en el Museo se exhibían obras arqueológicas y artísticas desde el Paleolítico hasta el siglo XVIII...

Antes del 10 de Octubre del año 1955 el Museo se hallaba instalado en la Torre de Santa María...

Tres plantas comprende el Museo con un total de 33 salas, las que acaban de inaugurarse...



clásico en su totalidad, está cuajado de gracia, finura y fantasía. Nuestro Museo, dentro de su categoría un modelo de arte museístico...

Resulta verdaderamente aleccionador el observar a visitantes que contemplan con entusiasmo, fruición y curiosidad las obras artísticas expuestas...

IMPOSICION DE EMBLEMAS DE LA DIVISION AZUL A LOS HIJOS DE LOS MIEMBROS DE LA HERMANDAD BURGALESA

Presidieron el acto las primeras autoridades



En un sencillo y emotivo acto celebrado a las ocho y media de la noche de ayer, en el salón de estrados de la Diputación...

del Movimiento, don Eladio Perladó Cadavieco; general de Artillería, encargado del despacho del capitán general, don Antonio de Santiago...

sencillez ofreció a los hijos la obra realizada por los padres expresando su seguridad de que sabrían adaptarla a su manera de pensar...

Una gran ovación, que se prolongó durante largo rato, acogió las palabras de don Eduardo Mateos Martín.

Habló a continuación, en nombre de los hijos de los divisionarios, el joven Germán Pérez Ojeda...

Una calurosa ovación acogió la intervención del señor Perladó.

A continuación se procedió a imponer el emblema de la División Azul a los hijos de todos los miembros de la Hermandad de Burgos.

Magnífico, maravilloso, alegre y festivo es el aspecto que ofrecen estas nuevas salas en su conjunto...

Nuestro deseo es que en estas nuevas salas figuren todos los artistas burgaleses presentes y futuros, bien sea donando sus obras...

El orador disertó sobre "Itinerario de la libertad", haciendo primero una bellísima introducción de homenaje a Castilla y de amor a la tierra...

Don Carlos Arturo Molina declaró que no puede haber auténtica libertad mientras el hombre sea esclavo de la enfermedad, de la ignorancia y de la injusticia.

VELADA - PREGON DEL "DOMUND"

El próximo lunes, día 14, a las ocho de la noche se celebrará en el Salón de Actos de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros la velada-Pregon del Domund con los actos siguientes:

Primero. — Saludo y presentación, R. P. César Ruiz Izquierdo, Director del Secretariado Diocesano de Misiones.

Segundo. — Lecciones del mensaje pontificio "Domund" 68, R. P. Guillermo Gutiérrez, S. J., de la Residencia de Santander.

Tercero. — Proyección y estreno del novísimo documental en color "Fátima, esperanza del Mundo" sobre el viaje de S. S. Pablo VI a Fátima durante el cincuentenario de las Apariciones.

Nota. — El acto durará una hora y cuarto, comenzando puntualmente a las ocho de la noche para terminar a las nueve y cuarto.

La entrada es enteramente gratuita y no es necesaria invitación o tarjeta alguna.

INAUGURACION DE CURSO EN LA ACADEMIA UNIVERSITARIA DE DERECHO

Ayer, día 11, tuvo lugar la inauguración oficial del curso 1968-69 en la Academia Universitaria de Derecho de Burgos. A las 9,30 de la mañana se tuvo una misa en la iglesia de los Padres Jesuitas...

A continuación y en los locales de la Academia, Merced, 11, tuvo lugar un cambio de impresiones entre profesores y alumnos, pasando éstos a las aulas correspondientes...

Lea Vd. DIARIO DE BURGOS

D. Serafín Adame abrió con una amena charla la primera Campaña Nacional de Teatro

El público salió altamente complacido de la disertación



Don Serafín Adame, en un momento de su charla (Foto FEDE)

"La América hispana se salvará volviendo a su raíz cristiana"

El ilustre ecuatoriano don Carlos Arturo Molina abrió ayer los actos de la Fiesta de la Hispanidad, en Burgos

La Asociación Cultural Iberoamericana de Burgos inició ayer los actos conmemorativos de la Fiesta de la Hispanidad, con una brillante conferencia...

Asistió un selecto auditorio entre el que se encontraban la junta directiva y miembros de la A. C. I., presidente de la Sala de lo Contencioso y de la comisión organizadora del Ateneo de Castilla...

Don José María Azpeurrutia, presidente de la ACI dio las gracias a la Caja de Ahorros Municipal por haber cedido su salón y presentó al conferenciante...

El orador disertó sobre "Itinerario de la libertad", haciendo primero una bellísima introducción de homenaje a Castilla y de amor a la tierra...

Don Carlos Arturo Molina declaró que no puede haber auténtica libertad mientras el hombre sea esclavo de la enfermedad, de la ignorancia y de la injusticia.

hombre sea esclavo de la enfermedad, de la ignorancia y de la injusticia. Se mostró partidario de aplicar al hombre de nuestros días una auténtica metafísica religiosa para nutrirle y levantarlo en un Cristianismo de amor y actualizado...

Al final se entabló un animado coloquio, y entre las respuestas que dio el ilustre orador a las preguntas que le formularon diversos señores, figuran estas: El castigo no es una doctrina...

Por último el conferenciante escuchó grandes aplausos.

ACTOS PARA HOY

Hoy, Fiesta de la Hispanidad, la A. C. I. ofrecerá a las doce del mediodía, una solemne misa en la Catedral...

NUESTROS TELEFONOS: REDACCION 201280 ADMINISTRACION 207146

DELEGADO EXCLUSIVO

Introducido en droguería, perfumería y alimentación, se necesita para BURGOS un almacén o medios de reparto.

ASUNTO IMPORTANTE

Escribir con datos y referencias al Apartado 6.027. — BARCELONA.

Como pórtico a las representaciones teatrales que la Compañía Calderón de la Barca pondrá en escena en nuestra ciudad, dentro de la primera Campaña Nacional de Teatro...

Hizo la presentación del conferenciante el delegado de Información y Turismo, don Emilio Villalán...

Inició su intervención el señor Adame manifestando que no se trataba de una conferencia, sino más bien de una charla entre amigos y aficionados al arte de Talía.

Comenzó hablando de la nobleza del Teatro y de la necesidad que el pueblo tiene del mismo. Niega que exista una crisis teatral...

Se refirió posteriormente al ambicioso fin de la primera Campaña Nacional de Teatro indicando que al concurso convocado acudieron 33 compañías...

Hasta el día 13 de Octubre del presente año a las 12 horas pueden presentarse en el Negociado de Contratación proposiciones para tomar parte en el concursillo a fin de adjudicar los puestos para la venta de castañas durante la presente temporada...

Ayuntamiento de Burgos

IMPORTANTE FABRICA DE BROCHAS, PINCELES CEPILLOS Y ARTICULOS DE REGALO

Necesita REPRESENTANTE muy introducido dentro del ramo. Grandes posibilidades económicas. Escribir con historial a Publicidad Geru. — C./ San Vicente, 1, 1.º — Bilbao-1.

PELETERIA PELAYO

ABRIGOS CONFECCIONADOS Y A MEDIDA ADORNOS Y GUARNICIONES.

VISITE EXPOSICION HOY Y MAÑANA

Plaza José Antonio, 31

VINOS, LICORES, AGUAS MINERALES SIDRAS, CHAMPAGNES:

SUPERMERCADO SANJUAN

# EL ALMIRANTE DE LA MAR OCEANA, EN BURGOS

## Los Reyes Católicos recibieron al Almirante, al regreso de su segundo viaje, en la Casa del Cordón, el 23 de Abril de 1497

Por Manuel AYALA LOPEZ

La fecha del 12 de Octubre (1492) conmemora una de las efemérides clave de la Historia de España. El descubrimiento del Nuevo Mundo y la consiguiente penetración en aquel continente, constituyen una de las aportaciones interesantes, si no la más, de España a la Historia Universal.

Su magnitud y significado, reflejando las justicieras palabras de López de Gomara al Emperador Carlos V: «La mayor cosa después de la creación del Mundo es el descubrimiento de las Indias».

Esta fecha es la base de una sucesión innegable de tramos del puente de descubrimientos, conquistas y colonizaciones que abarcan las tres Américas, que comprobó la redondez de la Tierra y, finalmente, facilitó el reconocimiento y enlace de los cinco continentes. Y como si tales cosas fueran mezzinias para medir el genio y la voluntad creadora de España, téngase muy en cuenta que ante las tres carabelas colombinas se abatieron ya para todas las rutas, los mitos que alzaban barreras a la audacia e inteligencia de todos los pueblos. Y que el cristianismo y la civilización se desplegaron sin descanso en todas las direcciones (previa lucha a veces) para obtener la comunión de fe, la identidad de la lengua y el enlace cultural. La geografía, la astronomía, la navegación, las matemáticas, las ciencias naturales y el estudio de los elementos, las industrias, el comercio, cuanto es, en fin, loable progreso, adquirió un impulso hasta entonces imprevisible y en proporción no sospechada posteriormente.

No es mi ánimo relatar aquí todo el conocido proceso que condujo al éxito logrado por las carabelas colombinas, lo cual sería muy superior a mis modestas posibilidades. Cúmpleme únicamente, exponer en tono menor, como en la intimidad familiar, una escena de la gran epopeya hispano-americana y de la que fueron teatro y lugar oportuno la burgalesa «Casa del Cordón».

Un marino desconocido, de extraña apariencia, que se decía genovés y conocedor de todos los mares, llamado (más tarde por lo menos) Cristóbal Colón, venía siguiendo a la Corte castellana con extraordinaria asiduidad, a través de las andanzas que a ella imponía el ajeteo de la vida cortesana, especialmente por exigencias de la conquista de Granada. Su finalidad era la demanda de ayuda para una empresa que en boca suya resultaba descomunal e interesante en extremo.

Su plan, entre genial y equivocado consistía en llegar a las costas orientales de Asia navegando con rumbo a Occidente. Hasta el presente ninguno había intentado la realización de semejante proyecto, que ni siquiera se sabía si era posible. Desde luego, los cálculos del extranjero estaban equivocados y los dictámenes de los expertos españoles habían de ser, en líneas generales, desfavorables al proyecto.

El, por su parte, hubo de buscarse valedores en torno a los Reyes, siendo el primer intermediario el duque de Medinaceli. La Reina le citó en Córdoba, en donde pudo aumentar el número de amigos, que fueron el simpático trio de Alonso de Quintanilla, contador mayor de Castilla; Luis de Santángelo, contador racionalero de Aragón, y Pedro González de Mendoza, gran Cardenal de España.

En 1486 conocieron el proyecto los Reyes, quienes designaron un grupo de personas que estudiaran los planes. Las reuniones de éstas han recibido luego el pomposo título de «juntas», cuando en realidad no hubo más que una sola Junta, que se reunió de ordinario al ritmo movido de la Corte y que finalmente actuó emitiendo dictámenes tardío y en sentido adverso.

Con estas negativas fuese dilatando la solución hasta llegar los momentos de resolverse el problema bélico cabe los muros de Granada.

Llegó Colón al real de Santa Fe, con ocasión de presentarse la rendición de Boabdil. El mismo lo consignaría en sus escritos: «Vide salir al rey moro e besar las reales manos de Vuestras Altezas». En tan feliz coyuntura, cuando los ánimos pleróticos de gozo por la victoriosa terminación de aquella guerra, presentábase a los reyes el famoso proyectista.

A fe que el marino supo aprovechar felizmente la coyuntura. Reforzando los fundamentos de su plan, expuso las razones que tenía para poder llegar a

la India por el camino de Occidente, describió con vivos colores las riquezas de aquellas tierras y representó cuánta gloria correspondía a los monarcas a quienes se debiera la propagación de la fe católica entre los infieles de tan remotos países. Estos alientes habrían de estimular a cada uno de los Reyes Católicos a tener de su temperamento.

Se impone el momento de tomar una decisión y para ello se constituye una nueva Junta, bien calificada, «primario-hominum consilium», y que abría camino a la posibilidad de acceder a las peticiones colombinas.

Las condiciones que ponía el descubridor parecieron inadmisibles a los severos vocales de la Junta, quienes tachándolas de exorbitantes, las rechazaron claramente. Rompiéronse las negociaciones y Colón, ante tan feo cariz para sus ilusiones, optó por alejarse de España.

«Sabida la resolución del genovés, los buenos amigos que tenía acudieron a la Reina, siempre bien inclinada en su favor. Ante tales disposiciones, un alguacil fue despachado en seguimiento del huido, quien, a las dos leguas alcanzado, junto a Pinos-Puente, fue conducido a Santa Fe».

Entonces la Reina decidió examinar personalmente los detalles del proyecto y se resolvió a proteger la grandiosa empresa. Magnífica resolución que decidió la suerte del Nuevo Mundo y la grandeza de España.

El resultado fue la emisión del siguiente real privilegio que se conserva en el Archivo de Simancas.

«Sabida la resolución del genovés, los buenos amigos que tenía acudieron a la Reina, siempre bien inclinada en su favor. Ante tales disposiciones, un alguacil fue despachado en seguimiento del huido, quien, a las dos leguas alcanzado, junto a Pinos-Puente, fue conducido a Santa Fe».

Entonces la Reina decidió examinar personalmente los detalles del proyecto y se resolvió a proteger la grandiosa empresa. Magnífica resolución que decidió la suerte del Nuevo Mundo y la grandeza de España.

El resultado fue la emisión del siguiente real privilegio que se conserva en el Archivo de Simancas.

«Sabida la resolución del genovés, los buenos amigos que tenía acudieron a la Reina, siempre bien inclinada en su favor. Ante tales disposiciones, un alguacil fue despachado en seguimiento del huido, quien, a las dos leguas alcanzado, junto a Pinos-Puente, fue conducido a Santa Fe».

Entonces la Reina decidió examinar personalmente los detalles del proyecto y se resolvió a proteger la grandiosa empresa. Magnífica resolución que decidió la suerte del Nuevo Mundo y la grandeza de España.

El resultado fue la emisión del siguiente real privilegio que se conserva en el Archivo de Simancas.

«Sabida la resolución del genovés, los buenos amigos que tenía acudieron a la Reina, siempre bien inclinada en su favor. Ante tales disposiciones, un alguacil fue despachado en seguimiento del huido, quien, a las dos leguas alcanzado, junto a Pinos-Puente, fue conducido a Santa Fe».

Entonces la Reina decidió examinar personalmente los detalles del proyecto y se resolvió a proteger la grandiosa empresa. Magnífica resolución que decidió la suerte del Nuevo Mundo y la grandeza de España.

El resultado fue la emisión del siguiente real privilegio que se conserva en el Archivo de Simancas.

«Sabida la resolución del genovés, los buenos amigos que tenía acudieron a la Reina, siempre bien inclinada en su favor. Ante tales disposiciones, un alguacil fue despachado en seguimiento del huido, quien, a las dos leguas alcanzado, junto a Pinos-Puente, fue conducido a Santa Fe».

Entonces la Reina decidió examinar personalmente los detalles del proyecto y se resolvió a proteger la grandiosa empresa. Magnífica resolución que decidió la suerte del Nuevo Mundo y la grandeza de España.

El resultado fue la emisión del siguiente real privilegio que se conserva en el Archivo de Simancas.

«Sabida la resolución del genovés, los buenos amigos que tenía acudieron a la Reina, siempre bien inclinada en su favor. Ante tales disposiciones, un alguacil fue despachado en seguimiento del huido, quien, a las dos leguas alcanzado, junto a Pinos-Puente, fue conducido a Santa Fe».

Entonces la Reina decidió examinar personalmente los detalles del proyecto y se resolvió a proteger la grandiosa empresa. Magnífica resolución que decidió la suerte del Nuevo Mundo y la grandeza de España.

El resultado fue la emisión del siguiente real privilegio que se conserva en el Archivo de Simancas.

«Sabida la resolución del genovés, los buenos amigos que tenía acudieron a la Reina, siempre bien inclinada en su favor. Ante tales disposiciones, un alguacil fue despachado en seguimiento del huido, quien, a las dos leguas alcanzado, junto a Pinos-Puente, fue conducido a Santa Fe».

Entonces la Reina decidió examinar personalmente los detalles del proyecto y se resolvió a proteger la grandiosa empresa. Magnífica resolución que decidió la suerte del Nuevo Mundo y la grandeza de España.

El resultado fue la emisión del siguiente real privilegio que se conserva en el Archivo de Simancas.

«Sabida la resolución del genovés, los buenos amigos que tenía acudieron a la Reina, siempre bien inclinada en su favor. Ante tales disposiciones, un alguacil fue despachado en seguimiento del huido, quien, a las dos leguas alcanzado, junto a Pinos-Puente, fue conducido a Santa Fe».

Entonces la Reina decidió examinar personalmente los detalles del proyecto y se resolvió a proteger la grandiosa empresa. Magnífica resolución que decidió la suerte del Nuevo Mundo y la grandeza de España.

El resultado fue la emisión del siguiente real privilegio que se conserva en el Archivo de Simancas.

ciones expuestas, las gracias dispensadas a Colón eran:

1. Que Colón y sus sucesores gozarían para siempre el empleo de Almirante en todas las tierras y continentes que lograsen descubrir o adquirir en el Océano.

2. Que sería virrey y gobernador de todas aquellas tierras y continentes, con el derecho de proponer en terna para la provisión de gobernantes de cada provincia.

3. Que tendría derecho a la décima parte líquida de las riquezas procedentes de cambio, compra o conquista, dentro del almirantazgo.

4. Que él o su lugarteniente serían los únicos jueces de todas las causas o litigios que ocasionara el tráfico entre España e Indias.

5. Que pudiera aportar la octava parte de los gastos de armamento de la flota descubridora, y de consiguiente percibir la octava parte de sus utilidades.

Fueron muy discutidas las precedentes líneas por considerarse exigentes en extremo las peticiones colombinas; mas el ingenio del contador aragonés que aboga calurosamente por el descubridor, allanó el camino.

Luis de Santángelo insistía, aduciendo una razón en verdad ingeniosa: la ventaja de otorgar unos premios, que cuando se hubieran de entregar estarían muy merecidos, es indiscutible.

Días después de firmadas las antedichas capitulaciones, en 30 de Abril de 1492, dedicáronse los monarcas a expedir diversas cédulas reales, para facilitar la organización de la flota.

Punto bastante oscuro re-

sultó lo referente a la aportación de numerario, que en octubre parte prometiera el descubridor.

Se cre que sería mediante anticipo que le hicieran Martín Alonso Pinzón, acaso, o los mercaderes genoveses Di Negro, Doria, Capatal, Riveral, Oria, Catanoy Spinoia, el banquero florentino, Di Giowanotto, Berardi y quizá Santángelo, Quintanilla, Pinelo y los duques de Medinasionia y Medinaceli.

Al fin quedó autorizada y patrocinada la expedición, que lo mismo podía perderse para siempre en la inmensidad de los mares que proporcionar al mundo cristiano y civilizado las más insospechadas perspectivas en todos los horizontes posibles: desde el económico hasta el evangélico. En la madrugada del 3 de Agosto de 1492, después de haber confesado y comulgado los expedicionarios, según era costumbre de viejos españoles, se dio a la vela la flota, y el 12 de Octubre, en sonrosado amanecer aparecieron a los ojos sorprendidos de los europeos las fecundas costas del Nuevo Mundo.

El resultado permaneció para Europa en estricta incógnita, hasta mediados de Agosto de 1493, en que se tuvo la noticia del éxito por la arribada feliz a Bayona (Galicia) de la carabela La Pinta, que retornaba a la Madre Patria.

El éxito del descubrimiento de 1492 culminó con la triunfal recepción que los Reyes dispensaron al descubridor en Barcelona en 1493. La conmemoración en la Península y en Europa fue enorme. Se pensó que los terrenos descubiertos eran como una nueva Tierra Prometida. Se comprende que la oferta de expedicionarios para el segundo viaje fuera realmente fabulosa, y llovieran de todas partes demandas de embarque.

Pero la realidad no respondió a las ilusiones. Aquellas

islas resultaron estar extremadamente lejos, tenían un clima malsano para los emigrantes europeos. No se hallaron ni metales preciosos, ni las codiciadas especias orientales.

El mismo descubridor, en su segundo viaje ya no retornaba a ser coronado, sino residenciado para ser juzgado.

Tales y tan repetidas eran las acusaciones, que aunque los Reyes, en especial Doña Isabel, estaban lejos de dárles crédito, estimaron prudente no manifestarse sordos a tales rumores, enviando a Juan de Aguado, con carácter de comisario - perquisidor, para que se informara del estado de la colonia y de las verdaderas causas de aquellas turbaciones y disgustos.

A la llegada de aquel magistrado, y vista su arrogante e indiscreta conducta, el Almirante juzgó más oportuno velar sin tardanza a dar sus cargos a la Reina, partiendo apresuradamente de Haití el 1 de Marzo de 1496.

Volvió a la Península con 200 pasajeros y 30 indios, entre los cuales se hallaba el cabecilla enemigo Caonabo. El almirante se perdió en el laberinto de las Islas Caribes, y cuando al fin, después de un mes de andar errante, logró orientarse en el mar abierto, sus provisiones se hallaban tan reducidas que tuvo que acortar la ración diaria a seis onzas de pan y una pinta de agua por plaza. Caonabo y algunos compañeros murieron en la travesía. Este penoso viaje duró tres meses, llegando a Cádiz el 17 de Junio. Cuando las tripulaciones desembarcaron parecían unos fantasmas hambrientos, agotados y extremecidos por la fiebre.

La palidez de los rostros y los rumores de cargos que venían circulando, causaron triste impresión en todos, tanto que el mismo Colón debió conocer cuánta era la mudanza de ambiente entre su primero y segundo retorno.

Pero la Reina, que en su talento y discreción, había siempre puesto en tela de juicio las habillitas y acusaciones, que además no estimaba el descubrimiento de los nuevos países por el valor material de la riqueza, sino que miraba su importancia desde el punto de vista más elevado de la Fe y de la cultura, no había perdido la confianza en el ilustre marino, a quien recibiría cordialísimamente.

Antes de coincidir en Burgos, cuando la comitiva regia se acercaba por una ruta y la del sumariado marino por otra, los monarcas ya le anticiparon desde Almazán (Soria), donde accidentalmente estaban en espera del embarque de la Princesa Doña Juana, «a doce días de Julio de noventa y seis años» una cariñosa acogida «...mucho placer habernos tenido de venida en de, la cual sea mucho en buen hora... y pues decís que seréis acá presto, debe ser vuestra venida cuando os pareciere que non os dé trabajo, pues que en lo pasado habeis trabajado...».

semos dar nuestra carta de privilegio della, o como la nuestra merced fuese, y Nos, acatando lo susodicho, e los muchos e buenos e leales e grandes e continuos servicios que vos... nos avedes fecho e esperamos que nos hareys, especialmente en descubrir... las dichas yslas e Tierra Firme... porque esperamos que, con la ayuda de Dios, que los pobladores yndios de las dichas yslas, se conviertan a nuestra Santa Fe Católica, tovimoslo por bien... sobre lo cual mandamos al Príncipe, Don Juan, nuestro muy caro e muy amado hijo, e a los Infantes, duques, prelados, marquéses, condes, ricosshomes, maestros de las órdenes, priores, comendadores e subcomendadores, e a los de nuestro Consejo... e alcaydes de los Castillos e casas fuertes e llanas, e a todos los consejos... e a otras justicias de todas las ciudades e villas e logares de los nuestros reynos e señorías, e a cada uno de ellos, que vos guarden e fagan guardar esta nuestra dicha carta de privilegio.

Burgos, 23 de Abril 1497.

— Archivo General de Simancas —. Diversos de Castilla. (Lib. 6. fol. 1).

Prescindiendo de la grandeza de la propia empresa, Colón aparece siempre como personaje interesantísimo. Nació en las fronteras entre la Edad Media y el Renacimiento, las cualidades de ambas épocas han de integrar su compleja personalidad.

La firmeza de su Fe cristiana, el raciocinio deductivo, y el estricto sentido de lo sobrenatural, características que constituyen el cuño del cristianismo renaciente, eran virtudes insertas en su naturaleza.

Así no le faltaron la curiosidad científica, el gusto por la vida, el sentido de la belleza, y la lucha por la conquista de novedades, dotes inherentes a la naturaleza humana pa-

ra el logro del saber y del progreso.

No es necesario consignarlo aquí explícitamente. En todos los momentos salta a la vista la estampa de un marino práctico, conocedor de navios y de rumbos sobre las aguas, y que hubiese recorrido a bordo de una nave velera las derrotras de las costas continentales, y de las islas por él descubiertas.

La habilidad de Colón, del gran Capitán, del Almirante, aparece en plena evidencia. Tenía ya demostrada la personal capacidad en pilotar por mares ignotas, el saltar de una isla a otra, así como el trazar una ruta a través del grande Océano, y guiar una flota en la soledad de los mares. Sus compañeros de expedición no se cansaron de hablar de sus proezas en la navegación, de la consideración que para con los indígenas impulsara en el viaje a los expedicionarios de la metrópoli.

Tenía, no obstante, sus imperfecciones, sus defectos; pero ellos, los defectos, participaban de aquellas características que suelen dar relevancia a las loables cualidades a las que acompañan. Tales eran la indomable voluntad, la fe vigorosa en Dios, la profunda persuasión de su destino de llevar el nombre de Cristo allende los mares y la obstinada persistencia, aun contra la pobreza y la falta de consideraciones.

La parte esencial y más relevante de su personalidad, aquella de ser un varón de mar, no tuvo lados oscuros, ni sintió depresiones.

Como comandante jefe de navío, Colón fue sin igual, no tuvo superior en su época. Jamás fue titulado tan justamente otorgado, ni oficio tan celosamente cumplido: Gran Almirante de la Mar Oceana.

(1) El primo del rey, y de la estirpe vallisoletana de los Enriquez.

(2) De ello queda en la fachada el simpático memorial que dice:

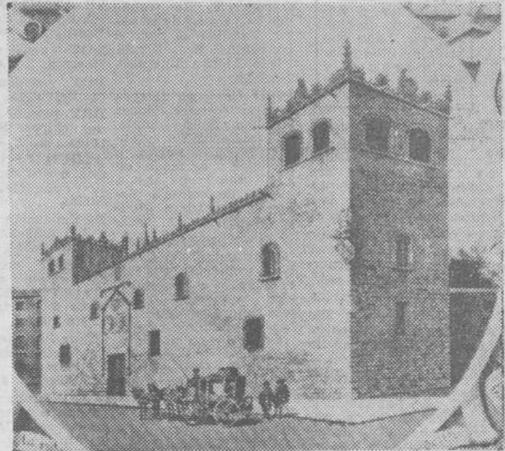
En esta Casa de los Condestables recibieron los Reyes Católicos a Cristóbal Colón, [que volvía de su segundo viaje al Nuevo Mundo, y le confirmaron todos sus privilegios, el 23 de Abril de 1497.

(3) Los Reyes esperarían entusiasmados la presencia de aquellos mancebos, para que fueran conocidos y estimados como símbolo, de toda la población burgalesa. Se dejaría oír, acaso el rumor impertinente de esclavitud; mas téngase en cuenta que dos años antes en 1495 ya el Rey y la

Reina habían escrito al obispo de Badajoz prohibiendo la venta de esclavos, chasta consultar a los teólogos.

(4) Una simpática tradición popular enlaza con esta escena la jaula o gabiá, instalada en el muro junto a la Escalera Dorada de la Catedral, en la cual, dice la leyenda que fueran presentados los varipintos loros y cotórras que por primera vez dejaron oír sus ecos chillones en el severo ambiente de la Casa del Cordón.

¡Igualmente diremos respecto al primer oro traído de América por el descubridor, que fuera destinado para el dorado del altar mayor de la Cartuja de Miraflores.



Fachada principal del histórico palacio de los Condestables de Castilla o «Casa del Cordón». — (De un grabado antiguo. Foto Archivo)

Privilegio del Almirante de las Indias, don Cristóbal Colón. De las Capitulaciones de Santa Fe. Vega de Granada, 17 de Abril de 1492.

«Las cosas suplicadas e que Vuestras Altezas dan e otorgan a don Christoval Colón, en alguna satisfacción de lo que ha descubierto en los mares oceános, e del viage que agora con la ayuda de Dios ha de fazer por ellas, en servicio de Vuestras Alteza, son las que siguen:

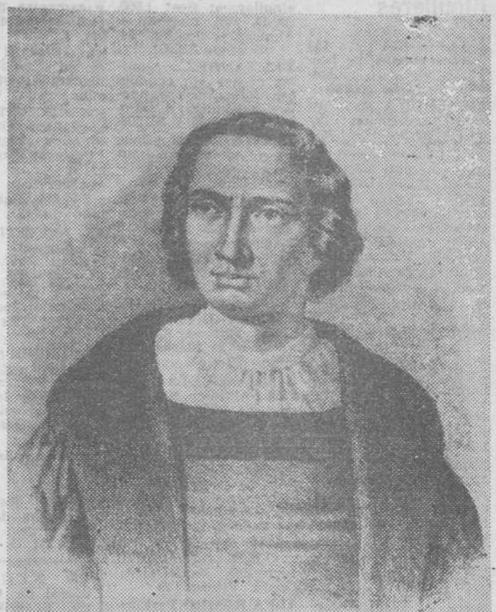
Primeramente, que Vuestras Altezas, como señores que son de las dichas mares oceanas, hacen desde agora al dicho don Christoval Colón, «Su Almirante», en todas aquellas yslas e tierras firmes que por su mano e industria se descubrieren o ganaren en las dichas mares oceanas para toda su vida, e después de él muerto a sus herederos e subcesores uno en otro perpetuamente, con todas aquellas preeminencias e prerrogativas pertenecientes al tal oficio e segun que don «Alonso Enriquez (1) vuestro Almirante Mayor de Castilla, e los otros predecesores en el dicho oficio lo tenían en sus distritos.

Plaze a Sus Altezas, Juan de Coloma (Secretario, rubricado).

Otrozy que Vuestras Altezas hacen al dicho don Christoval Colón, Su Visorrey e Gobernador General en todas las dichas yslas e tierras firmes e yslas, que como dicho es, él descubriere o ganare en las dichas mares, e que para el regimiento de cada una e cualquiera d'ellas, faga elección de tres personas para cada oficio, e que escogen uno, el que tornan e escogen uno, el que serán mejor regidas las tierras que Nuestro Señor les dejare hallar e ganar a servicio de Vuestras Altezas.

Plaze a Sus Altezas, Juan Coloma (Secretario, rubricado).

De resultados de las Capitula-



(2) De ello queda en la fachada el simpático memorial que dice:

En esta Casa de los Condestables recibieron los Reyes Católicos a Cristóbal Colón, [que volvía de su segundo viaje al Nuevo Mundo, y le confirmaron todos sus privilegios, el 23 de Abril de 1497.

(3) Los Reyes esperarían entusiasmados la presencia de aquellos mancebos, para que fueran conocidos y estimados como símbolo, de toda la población burgalesa. Se dejaría oír, acaso el rumor impertinente de esclavitud; mas téngase en cuenta que dos años antes en 1495 ya el Rey y la

Reina habían escrito al obispo de Badajoz prohibiendo la venta de esclavos, chasta consultar a los teólogos.

(4) Una simpática tradición popular enlaza con esta escena la jaula o gabiá, instalada en el muro junto a la Escalera Dorada de la Catedral, en la cual, dice la leyenda que fueran presentados los varipintos loros y cotórras que por primera vez dejaron oír sus ecos chillones en el severo ambiente de la Casa del Cordón.

¡Igualmente diremos respecto al primer oro traído de América por el descubridor, que fuera destinado para el dorado del altar mayor de la Cartuja de Miraflores.

### DIARIO DE BURGOS

se vende en:

MADRID VALLADOLID

Kiosco Cibeles Platerías 21

BILBAO LOGROÑO

Alameda de Urquijo, 24 Kiosco La Rosaleta

BARACALDO (Vizcaya)

Kiosco Plaza de los Fueros

## VISITE HOY Y MAÑANA LA MAYOR EXPOSICION DE PELETERIA EN BURGOS



- ABRIGOS VISON
- FOCA NATURAL
- BREITCHWANZ
- LEOPARDO
- ASTRAKAN

# CAMPO

GRANDES ALMACENES

★ Y EN TODA CLASE DE PIELES NACIONALES Y EXTRANJERAS



# MIRANDA LOGROÑES-MIRANDES, EN ANDUVA HOY A LAS CUATRO Y MEDIA

Buen partido el de esta tarde en Anduva. Bueno en cuanto a la categoría del visitante, porque por lo demás será en extremo peligroso para los intereses del Mirandés, que tendrá que luchar de firme para conseguir la victoria.

Los promesas blanquirojos, están plenos de juego y por los resultados, como por las referencias que tenemos, forman un fuerte conjunto que practica un fútbol de calidad y gran rapidez. Esto unido a que saldrán a jugar sin preocupaciones de perder, les hace temibles a la hora de dar un pronóstico favorable a los locales.

El Mirandés, por desgracia, sigue teniendo varios lesionados en sus filas y por otra parte parece que no se podrá contar con Abechuco, que tanta falta hace en la delantera. Pagalday sigue lesionado y será otra baja sensible. Así que es muy posible que sean los mismos hombres que se enfrentaron el pasado domingo en Arnedo, los que salten al terreno de juego, contando que no haya algún lesionado más.

El partido es de suma importancia para los locales y esperamos que salgan a luchar decididamente en pos de la victoria. El apoyo de los aficionados no les ha de faltar, porque ahora más que nunca, todos estamos al lado del equipo.

### SAN HUBERTO

El día 3 del próximo mes de Noviembre, festividad de San Huberto, Patrono de los cazadores, la Sociedad Mirandesa de Caza y Pesca, entre los actos conmemorativos de la festividad celebrará la entrega de trofeos de los concursos de trucha y ciprinidos celebrados últimamente entre sus socios.

### FIESTAS EN IGAY

El pueblecito alavés de Igay, que tanta aceptación tiene entre los mirandeses en la época estival, está celebrando sus fiestas patronales. Entre los diversos festejos organizados, destaca para hoy una novillada en la que se lidiarán cuatro novillos por los novilleros mirandeses Francisco Solórzano y José María de las Heras, actuando de director de lidia el conocido puntillero Lucio Soto "Sotito".

También habrá una velada de boxeo en la que se enfrentarán los púgiles mirandeses Fleta contra Rustán II y Sánchez contra Marifá, reunión que organiza la Federación Regional de Boxeo de Burgos.

### NOTICIAS CORTAS

Parece ser que en breve se montará otro gimnasio en Miranda.

—Hoy el comercio abrirá hasta mediodía.

—Siguen recibiendo donativos por antiguo templo de San Nicolás.

—Persiste el espléndido "veranillo".

So  
seguro  
servidor



### MENAJE DE COCINA

Artículos para el hogar

**RAHOR**

### VENDO

Dos viviendas con pasillo común, propias para familia numerosa; oficinas o cosa similar; diez habitaciones, dos baños, dos aseos, capacidad 210 m<sup>2</sup>, info. nes: San Julián, 14, bajos.

### SE HALLA VACANTE

la casa taberna de Olivos de Ataperua. Tratar con el señor alcalde.

### Ayuntamiento de QUINTANILLA VIVAR

El domingo día 13, a las 4 de la tarde, arriendo de la casa taberna.  
**EL ALCALDE**

—Las escuelas de Cervantes están ya casi derribadas.

### CLUB MIRANDES DE MONTANA

Se pone en conocimiento a todos los socios que tengan billetes gratuitos, para la excursión del día 20 a Aránzazu, por haberles tocado en los sorteos de las excursiones o en los juegos de mesa,

que pueden pasar a retirar sus billetes antes del día 15, por la Secretaría de nuestro club. Si para esta fecha no han sido retirados, se considerará que no les interesa, quedando cancelado dicho billete, sin derecho a otra excursión.

Salida de nuestro domicilio social a las siete y media de la mañana, hasta el Santua-

rio de Aránzazu; hora de salida de Aránzazu, a las seis de la tarde. Parada en Mondragón, dos horas.

### NOTA OFICIAL DEL CLUB DEPORTIVO MIRANDES

Lista de convocados para el partido contra el Logroñés Promesas el día 12 a las 4,30 de la tarde en Anduva.

Porteros: Bustamante y Villante.

Defensas: Alonso, Arturo, Cantera y Nuñez.

Medios: Villacorta, Arbuzza y Ortiz.

Delanteros: Bola, Navares, Abecia, Gerica y Aznar.

Delegado de campo: señor Chinchilla.

Por la mañana se enfrentarán en Anduva los equipos del H. R. Deportivo y del I. T. I.

El I. T. I. de segunda regional juega en Logroño contra el Berceo.

# ARANDA Sesión de la Permanente municipal

Acuerdos adoptados por la Comisión municipal permanente en sesión celebrada el pasado día 8:

Se aprobó el acta de la sesión anterior.

Se dio a conocer escrito de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes referente a la recepción provisional de las obras de la piscina del Monte de la Calabaza.

Se acordó la jubilación de un funcionario del Cuerpo de Policía municipal.

Se concedieron las siguientes licencias de obras:

a) A la Caja de Ahorros Municipal para instalar depósito de fuel-oil para calefacción.

b) A don Nicolás Peñalba Llano, en Gayubares núm. 14, para reparación de astial.

c) A don Lorenzo Marina Cirbián, para cerramiento de solar en la calle del Hospicio.

d) A don Ernesto Muñoz de Silva, para cerramiento de finca rústica en el camino de Hontanar.

e) A don Ernesto Muñoz de Silva para adecentamiento general y apertura de puerta en carretera de la Aguilera núm. 8.

f) A don Pedro Serrano Hernando, para construcción de horno de pan en calle "A" número 11, de la barriada de Labradores, condicionado a la modificación del emplazamiento dentro del solar.

g) A don Eladio Martín de Miguel para construcción de local anexo a la vivienda en el barrio de Sinovas.

h) A don Ramón Moral de Blas para apertura de puerta en Rosales núm. 25.

i) A don Emilio Montero Alonso, para colocación de puerta en calle Hontanar número 8.

j) A don Martiniano Palo-

mero, para adecentamiento de sótano y pintura de cafetería en plaza de la Virgen-cilla.

k) A don Antonio Ayala para reforma interior y de fachada en plaza de los Terco-ros núm. 10.

l) A Cooperativa San José para cerramiento de finca y ampliación de silo en carretera de Salas.

m) A Constructora Benéfica "Sagrada Familia", para cerramiento de locales comerciales en Sol de las More-ros, 63, 65 y 67.

Quedaron pendientes por diversas causas las siguientes solicitudes:

a) De don Ausberto Haro de Pablo, en avenida de José Antonio, 13 y 15.

b) De don Ladislao Cornejo Juez, en plaza del Caudillo núm. 33.

c) De don Manuel González Amaro, en calle Puerta Nueva.

d) De don Juan José Pascual Sanz, en Pago "La Rastilla".

e) De don Juan José López Tobes, al término de "El Chopo".

No se autorizó la obra solicitada por don Maximiano Serrano Martín por no ajustarse a las condiciones establecidas.

Se procedió al señalamiento de líneas y alturas solicitadas por don Pedro Gaona López para solar sito en la calle Moratín.

Se acordó requerir a don Nicolás Gil y Gil como presidente de la Comunidad de propietarios de la casa número 4 de la calle de José Antonio, para que presente proyecto de adecentamiento de la parte baja posterior sobre el paseo del Duero.

Se acordó elevar informe a la Delegación provincial de la Vivienda en relación con obra realizada por la empresa "Hermanos del Cura" en la calle de Moratín.

Se denegó la apertura de industria solicitada por don Isidro Gayubo Domingo que deberá realizar las obras de adecentamiento y acondicionamiento del local.

Quedó pendiente la apertura solicitada por don Javier de Castro Tarrós hasta que se presente el proyecto técnico oportuno.

Se acordó tramitar a la Comisión provincial de Servicios Técnicos expediente de apertura de industria molesta instado por don Publio Rico Buela.

Se acordó que pase a informe de Intervención escrito sobre exención del arbitrio de solares instado por doña Julia Martín Ortega.

Se acordó eximir del impuesto de canalones a don Florencio Quero Rodríguez, en calle Rinconada núm. 15, con efectos desde 1.º de Enero de 1968.

Se aprobó la relación número 20 de Cuentas y Facturas por servicios y suministros diversos realizados al Ayuntamiento.

Se vio escrito de don Benito Fernández Sebastián en relación con denuncia de filtraciones en Travesía de San Ginés núm. 1.

Se acordó requerir a Electra de Burgos para que presente croquis de tendido de líneas, antes de proceder a su autorización.

Se aprobó propuesta para reparación y limpieza del Cementerio.

Se vio la certificación número 3 de obras de construcción de piscina en el Monte de la Calabaza, quedando pendiente su pago hasta que se reciba provisionalmente la obra.

NO SE RESPETAN LAS SEÑALIZACIONES

Sobre las siete de la tarde del día 10, algunos transeúntes observaron que un turismo que se encontraba en la plaza del Comandante Requejo, en su dirección normal efectuaba maniobras para volver en dirección a la calle de Arias de Miranda, que tiene dirección única y el conductor, después de haber hecho la maniobra, con desprecio de los transeúntes que circulaban confiados en la dirección única, tuvieron que apartarse para dar paso al infractor de la ordenación que tranquilamente llegó a la carretera general, tal vez aprovechando la ausencia de los guardias encargados del tráfico urbano.

Salvo que los vecinos se convirtieran en ordenadores del tráfico exponiéndose a malas contestaciones de los infractores, está visto que no hay medio de que se cumplan las ordenanzas municipales.

APUNTE DE MERCADO

Sin duda, por la festividad del día de hoy, en la mañana de ayer se formó un pequeño mercado anticipándose al que había de celebrarse el sábado, estableciéndose diversos puestos en la plaza del Caudillo, que semejaron al mercado que suele formarse los miércoles.

Consideramos que debía haberse anunciado el día que se iba a celebrar el mercado, dada la circunstancia de que coincidir dos festivos segui-

dos, uno de ellos el sábado, pues de lo contrario puede suceder lo que ha sucedido en esta semana, que lo que se dice mercado, no ha habido ni el viernes ni esperamos que lo haya hoy.

### LA VIRGEN DEL PILAR

El día de hoy, festividad de Nuestra Señora del Pilar, aunque por la mañana abra el comercio de la alimentación, se celebra la gran festividad de la Patrona de España.

La colonia aragonesa existente en nuestra población en otras ocasiones la ha celebrado con gran solemnidad e incluso algunos años corrieron rumores de que se iba a formar la Casa Aragonesa, pero debido a diversas circunstancias la constitución de esa Casa no se llevó a cabo.

De todas las maneras, la festividad del Pilar está muy arraigada y es de suponer que este año, al igual que los anteriores, se celebre con gran esplendor.

### FARMACIA DE GUARDIA

Hellodoro Miranda Castro, plaza del Caudillo número 18.

### MEDICO DE GUARDIA

Doctor don José-María Díez Llano, calle de Arias de Miranda núm. 17, teléfono 216.

### CARTELERIA DE ESPECTACULOS

Teatro Principal. — "La matanza del día de San Valentín" (3R).

Teatro-Cine Aranda. — "Fantomas contra Scotland-Yard" (2).

### VENDO

de ocasión todo tipo de coches, 600, Ondine, 4 F., en estado impecable. Auto Arandino. — Tel. 298. Aranda de Duero.

### Entrega de préstamos a agricultores en Briviesca

Briviesca.—Una nueva entrega de cheques por un valor total de 1.637.000, pesetas, se ha efectuado en las Oficinas del Servicio nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural de esta ciudad. Las explotaciones beneficiadas han sido las siguientes:

Don Gregorio Carranza Rodríguez, del Grupo Sindical de Colonización número 4.755 de Los Barrios de Bureba: 473.000, pesetas de préstamo para adquisición de maquinaria.

Don Benedito Díez López, del Grupo Sindical de Colonización número 4.766 de Santa María Rivarredonda: 382.000 pesetas de préstamo y 29.000 pesetas de subvención, para adquisición de maquinaria.

Don Juan Fuente Sagredo, del Grupo Sindical de Colonización número 10.524 de Monasterio de Rodilla: 220.000 pesetas de préstamo y 46.000 pesetas de subvención, para adquisición de maquinaria.

Don Vicente Varona Alonso de la Cooperativa "Nuestra Señora de los Angeles" de Santa María de Rivarredonda: 298.000 pesetas de préstamo y 50.000 pesetas de subvención, para adquisición de maquinaria.

Don José-Raimundo Alonso Páramo, del Grupo Sindical de Colonización número 10.526 de Frías: 451.000 pesetas de préstamo y 36.000 pesetas de subvención, para adquisición de maquinaria.

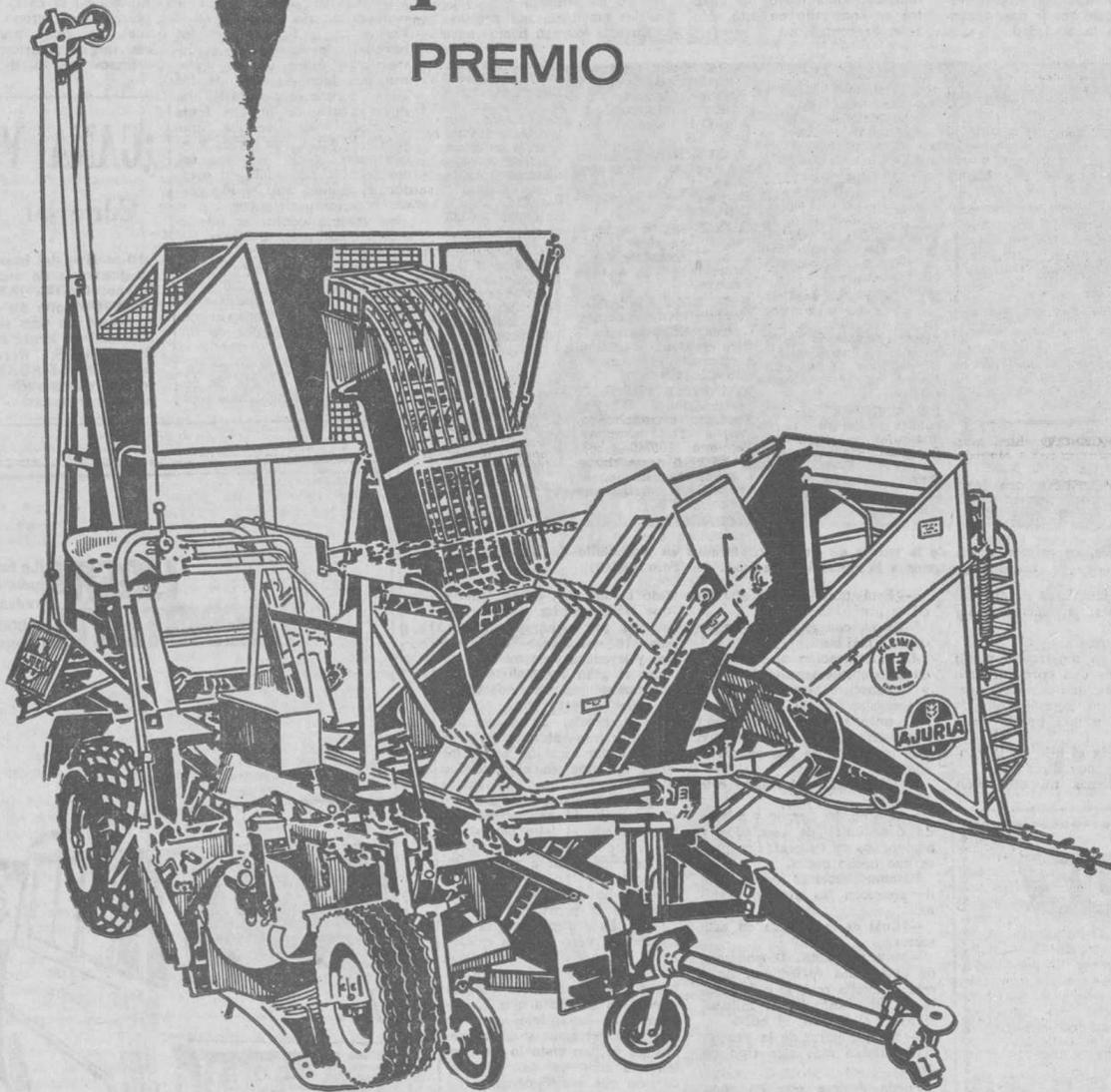
Todos los jueves, la presencia de los equipos de Ordenación Rural, provoca una gran afluencia de campesinos de toda la comarca, que pasan por las oficinas de este Servicio, con el propósito de gestionar un préstamo que les permita la adquisición de maquinaria agrícola construcción de instalaciones ganaderas, adquisición de ganado, plantaciones frutícolas, etc.

La concesión de estos créditos oficiales a largo plazo y bajo interés, contribuye a resolver uno de los problemas más acuciantes de nuestra agricultura, que es la falta de capitalización de las explotaciones agrícolas.

O. R.



UN  
1<sup>er</sup>  
PREMIO



la cosechadora  
de remolacha **KLEINE**

PRIMER PREMIO CONCURSO NACIONAL DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA EN SEVILLA Y JEREZ

Estas máquinas son el resultado de los trabajos efectuados en estos últimos años en las condiciones más difíciles de terreno y las más adversas condiciones climatológicas en el momento de la recolección de las remolachas, así como en condiciones críticas de terrenos desnivelados.

SUBVENCIONADO POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA

industrializa su agricultura



VITORIA

34 SUCURSALES CON ASISTENCIA TECNICA EN TODA ESPAÑA

SUCURSALES DE VENTA

BURGOS  
MIRANDA

Benito Gutiérrez, 1  
Avda. General Franco, 13

Tfno. 201271  
Tfno. 310062

CONTRA EL PAPO O PAPERA

CAPSULAS  
**VITAN**

# UNOS VEINTE MIL CAZADORES SE ESPERA CONFLUYAN HOY EN LOS CAMPOS BURGALESES

## Impresión dominante: demasiadas escopetas y buena cría de perdiz y liebre



Vista general de la vitrina donde se exhibe el conjunto principal de aves que se conservan en la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos. — (Foto FEDE)

Hoy se abre la veda y comienza el plazo válido para la práctica de la caza. Unas veinte mil escopetas se espera confluyan sobre campos burgaleses. Diez mil, más o menos, aportadas por los propios burgaleses en posesión de licencia o autorizaciones especiales y otras diez mil que queden llegar de provincias limítrofes.

La caza es ejercicio apasionante, además de ameno tema de conversación. En trabajos anteriores, hemos visto alguno de sus problemas principales, examinados someramente a través de autorizados criterios de calificados directivos de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos. Hoy hemos vuelto a dicha entidad, con motivo de esa oportunidad que brinda el comienzo de la caza en esta temporada y a través de ella, sobre todo, por ese museo de historia natural —referido a la fauna de la caza— que allí se conserva.

En los estrechos límites de una vitrina no muy amplia, con algunos apliques que esmaltan el domicilio social, se ofrece un variado y muy completo muestrario de la fauna de caza burgalesa. Son cerca de doscientos animales diversos, perfectamente disecados, los que allí se amontonan. Valga la expresión, pues el reducido espacio no permite una expansión adecuada, para la mejor contemplación de estos ejemplares, entre los cuales hay algunos de verdadero mérito y singularidad.

Son muchos los burgaleses que habrán pasado indiferentes ante esa vitrina que contiene a tan bello muestrario. Sin embargo, en ella se ofrece toda una lección práctica, a la vez que sugerentemente atractiva, de historia natural burgalesa. La diversidad de la riqueza cinegética burgalesa queda plasmada, en unos pocos metros cuadrados de espacio, con una plena expresividad.

Allí está la gracia alada de las oropéndolas; el variopinto

plumaje de los abejarrucos; de la «carraca» o el «azulejo»; la altanera y vigorosa presencia de los halcones; la majestad de las águilas; el impresionante empaque de los buhos, en su especie de «gran duques»; la felina y agresiva expresión del gato salvaje; la bella estampa de las jinetas...

Sobre todo ello, pasamos a hablar con el amigo Juan José Rojo, gran cazador y pescador, recientemente designado delegado provincial de Pesca de la provincia.

—¿Es éste el «museo» más completo que existe en Burgos sobre la fauna de nuestra caza? —le preguntamos.

—Desde luego. El del Liceo Castilla también es muy meritorio; pero el mismo comprende otras variedades que se salen de nuestra provincia.

—¿Cuántos ejemplares le componen?

—Nos confiesa que no existe una catalogación hecha y esto le impide precisar el número exacto; pero hecho un recuento rápido, la contestación es ésta:

—Unos doscientos.

—Están comprendidas todas las variedades de caza de la provincia?

—No. Faltan algunas.

—¿Cuáles son las ausentes, entre las especies más características?

—La liebre, que como todos saben abunda mucho en tierras burgalesas y no sé por qué razón no está incorporada al Museo.

Se nos ocurre pensar que el caso resulta un poco inconcebible. Que en un Museo de este tipo, en Burgos, falte una liebre, constituye omisión que hay que corregir rápidamente. Vamos a ver si se hace en el curso de esta misma temporada que hoy se inicia. Ejemplares no han de faltar.

—¿Todo cuanto aquí existe se cría en la provincia?

—No es que se críe en el sentido literal de la palabra, sino que todo ha sido cazado den-

tro de los límites de nuestra provincia. Aquí conviven durante algunos períodos determinados.

A modo de ejemplo, el amigo Rojo nos muestra un «ganso monjita», de gran volumen, característico de los países nórdicos y que fue cazado en Pineda de la Sierra por el buen aficionado burgalés Vicente Vega. Consiguientemente dos, donando uno a la Sociedad.



Un detalle, en primer plano, de la pareja de jinetas capturadas en Barbadiño de Herreros, en terrenos próximos a la ribera del Pedroso. — (Foto FEDE)

—¿Qué ejemplares de cuantos aquí se guardan tienen carácter excepcional?

—Hay varios. Nos les va mostrando y allí encontramos una cordorniz con patas negras; una calandria, una urraca y un gorrión, albinos totalmente y una perdiz semi-albina.

Se reanuda el hilo de la conversación y nos dice:

—Aquí tienes un esmerajón

Un Museo de la fauna burgalesa singularmente interesante. Hay en él ejemplares muy valiosos. Un gorrión, urraca y calandria blancos y un cangrejo de tres patas

Un armiño de capa blanca capturado en Rabé de las Calzadas

que fue anillado en las islas Auckland y que fue matado en el término de Olmillos de Sasamón.

—Algunas de las especies aquí existentes se encuentran extinguidas?

—Extinguidas totalmente, ninguna. Hay algunas que son, eso sí, ya raras y difíciles de encontrar.

—¿Cuáles son las menos abundantes?

—Las ortegas y la pardilla que aquí tenemos son poco comunes.

—¿Dónde abundan más?

—En la sierra, en zonas muy altas. Es difícil levantarlas; pero una vez que se localizan son muy fáciles de abatir. Eso explica, en cierto modo, que escaseen.

Hay una grulla de gran tamaño, que llama la atención por su volumen. Sin duda es el animal de pluma mayor de cuantos se conservan en este «Museo». Preguntamos:

Barbadiño de Herreros, a la vera del Pedroso, que es por donde más abundan.

Son realmente preciosas. Dos ejemplares finos, angulosos, listados en su piel, que en su mirada y a pesar de la disección, reflejan toda su indomable fiereza.

—¿Tiene este Museo una valoración en dinero?

—No. Ya he dicho que no existe una catalogación formal establecida. De todos modos, por su singularidad hay algunos ejemplares que alcanzarían elevada cotización. Pero, en fin, el Museo se ha formado con donaciones y estos gestos no pueden reducirse al esquema de una mera estimación dineraria. Se vuelve hacia las jinetas que acabamos de contemplar y nos dice:

—Por ejemplo —y sólo a título de tal— estos dos ejemplares yo les situaría por encima de las cincuenta mil pesetas. En este examen hemos adver-

—¿Cómo se presenta la temporada?

—Mal, porque hay demasiadas escopetas y multitud de cotos. Estos comprenden ya prácticamente todo el territorio provincial. No obstante, como nota positiva hay que registrar que la perdiz y la liebre han criado bien, en tanto que el conejo va superando los estragos causados desde hace años la mixomatosis.

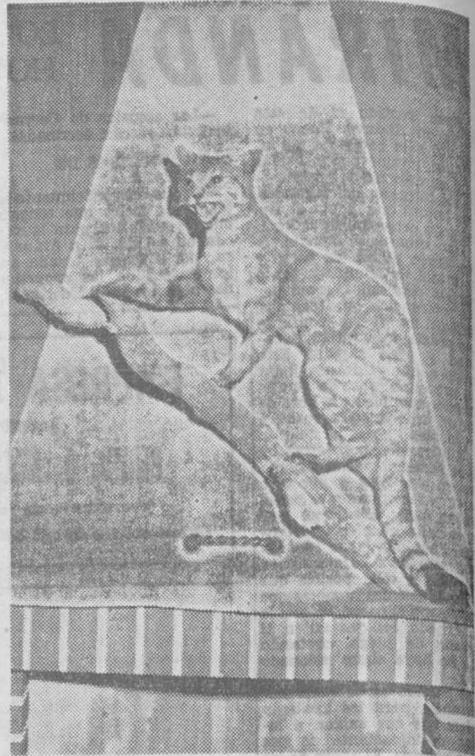
Dado el carácter de este reportaje, con artención preferente al «Museo», queremos cerrar el mismo con una anécdota o algún episodio destacado que haya tenido como protagonista a alguno de los animales allí expuestos.

—¿Existe?, le preguntamos a nuestro informante.

Apunta hacia la cabeza de una jabalina allí diseccionada y nos dice:

—Esta fue capturada en la primera cacería efectuada en el Parque de la Sociedad, en los términos de Mecerreyes y Covarrubias. Aquel día se mataron dos jabalines; uno, de 105 kilos de peso, por Daniel Tajadura y otro, de 76, por Jesús Palacios. Esta jabalina, que arrojó 67 kilos, fue herida y al internarse en la espesura del monte para rematarla un ojeador, el animal, aún herido grave, reaccionó violentamente y arremetiendo contra el mismo le lanzó al aire, a pesar de su corpulencia. Aún tuvo arroses para huir y no pudo ser rematada hasta el día siguiente. Debido al hecho de tratarse de una hembra y por tanto sin colmillos, libró al ojeador de un grave percance.

Con este trabajo ponemos fin, por ahora, a la trilogía de reportajes que nos habíamos pro-



El gato montés muestra toda su fiereza en su mirada y actitud, perfectamente recogida por el taxidermista que procedió a la disección de este animal, capturado en nuestra provincia. — (Foto FEDE)

puesto sobre la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos. Primero, hablamos de problemas de la caza; luego de la pesca y por último, con el actual, de modo preferente, de ese singular, curioso y valioso «Museo» que en dicha entidad

se conserva. Muchas veces habremos pasado indiferentemente ante el mismo. Pero en él se contienen ejemplares que invitan a la contemplación y promueven la admiración.

Jullán MARTINEZ

## ¿GANA VD. LO SUFICIENTE?

### Editorial de rango internacional

con motivo del lanzamiento de su nueva publicación. Única en su género y de amplia e interesante difusión en el mercado ofrece: OPORTUNIDAD a jóvenes bien relacionados, cultos, dinámicos, que no se resignen a su rutina y que deseen capacitarse en una profesión bien retribuida y de amplias posibilidades. Precisamos cubrir 2 plazas para nuestra zona de BURGOS. Interesados escriban con amplias referencias a SR. MENDEZ SUAREZ, San Nicolás, 7, 6.º, izq. BURGOS, preferible adjuntando fotografía, se devolverán todas las cartas no seleccionadas.

**LIGERA Y RESISTENTE**

La Furgoneta F-100 Ebro es superior para el pequeño transporte por su reducido consumo, ligereza, resistencia y gran capacidad de carga. Convéngase solicitando una prueba.



**F-100 Ebro**  
Carga útil: 1000 Kgs.

VENTA Y SERVICIO POR LOS CONCESIONARIOS Ebro EN TODA ESPAÑA

**PALACIOS AUTO-AGRICOLA S.A.**

BURGOS - MIRANDA - ARANDA - MEDINA  
Merced, 5



**FENDT**

El más moderno de los tractores alemanes

NUEVOS MODELOS DE 52, 62, 70 y 101 CABALLOS  
TIPO NORMAL Y DE DOBLE DIFERENCIAL

Entrega inmediata. Mejores precios. Facilidades de pago.

EXISTENCIA DE REPUESTOS

Importadores generales:

**COMERCIAL ROTINI, S. L.**  
Goya, 107, Madrid

CONCESIONARIO:

**CASA GRIGELMO**  
Calle Valladolid, núm. 2 BURGOS

—¿Está también fue abatida en la provincia?

—Sí, sí, concretamente en Arcos de la Llanza.

La conversación se desarrolla en plan absolutamente amigable y espontáneo, sino un orden preestablecido. Así pasamos de un punto a otro, sin sujeción a temario alguno. Por ello, en este momento, se nos ocurre la siguiente pregunta:

—¿Cómo se ha formado este Museo?

—Al cabo del tiempo y a base de donaciones de asociados y aficionados en general. Compras se han hecho pocas.

Pasamos hacia el ángulo donde aparecen las aves de rapiña.

—¿Cuál es la riqueza en este sector?

—Muy completa. Disponemos de casi todas variedades. Aquí está el águila real, la culebrera, la de San Antonio, el milano, el azor, el halcón, el buho...

—¿En qué parte de la provincia abundan más este tipo de aves?

Puede decirse que en toda ella, ya que últimamente están proliferando debido a la prohibición existente de matarlas.

—¿No supone un perjuicio que estas especies abunden?

—Indudablemente esto, como todo, tiene también su parte negativa, ya que se alimentan principalmente de caza. El buho es el animal más cazador que se conoce y así como durante el día es inofensivo, por quedar privado de la vista, cada noche hace captura de alguna pieza.

Hasta ahora hemos hablado exclusivamente de la caza de pluma. También en la de pelo hay un muy interesante muestrario. Hacia ella dirigimos nuestra atención y se nos muestra una nutria, el garduño, un gato montés, un hurón salvaje, un tejón, ardillas, dos jinetas, un raposo, una jabalina...

En la descripción de estos animales, nuestro informante se para ante dos armiños, uno con capa de verano y otro de invierno.

Francamente, en nuestra ignorancia en tal materia, creíamos que el armiño no existía por nuestras tierras. Así se lo hacemos notar y la respuesta es concluyente:

—El de capa blanca fue capturado en Rabé de las Calzadas; es decir, bien cerca de la capital misma.

—De esta serie de ejemplares, ¿cuáles son los últimos incorporados?

—Las dos jinetas, cogidas en

tido la ausencia de ese animal, que siempre ha existido en nuestra provincia, que ha sido siempre «personaje» de consejas y leyendas y en torno al actual, el gran especialista y comentarista burgalés doctor De la Fuente, está desarrollando una campaña de protección. Nos referimos al lobo. Incluso, hasta fecha reciente, todos los años aparecía en el periódico alguna noticia que hablaba de capturas de algún animal de dicha especie. Ahora llevamos varios en que el lobo parece como si hubiera desaparecido. Se lo hacemos notar a nuestro interlocutor:

—¿Se ha terminado esta especie de la provincia?

—No. Es evidente que va descendiendo; pero todavía existen en la Demanda y por el sector de Tablada de Rudrón. El no hacer acto de presencia también puede ser debido a que los inviernos de los últimos años no han sido extremos y las alimarias no se han visto lo suficientemente acosadas para descender de sus madrigueras.

—Antes hemos aludido a que existe prohibición de cazar aves de rapiña, ¿entre los animales de pelo hay algunos sujetos a veda total en la provincia?

—Sí, en esa situación se encuentran el corzo, el venado y el ciervo.

—¿Desde cuándo?

—Hace ocho a diez años.

—¿Se advierten ya los beneficios de este cuidado?

—Pues muy poco. Son especies no abundantes y el furtivismo les sigue «pegando».

—¿Dónde están las reservas naturales de estos animales?

—En la Demanda.

Dentro de este Museo existe otra colección interesante. Comprende ésta una amplia variedad de huevos de las diversas especies de aves que en Burgos se crían, presididas por un huevo de avestruz, oriundo del Sahara, traído por el comandante burgalés don Enrique Fernández, cuando prestó servicio en aquel territorio africano.

Hay también un amplio muestrario de especies piscícolas (truchas, barbos, bermejas, bogas, etc.) y junto a ellos ejemplares de cangrejos de gran tamaño; pero uno singularmente curioso, ya que el crustáceo tiene tres patas. El fenómeno es rarísimo y no se conoce otro caso semejante.

Hasta aquí el repaso del «Museo»; pero estando en la víspera misma de la apertura de la veda, hay una pregunta obligada que hacer.

# DEPORTES

## HOY SE INAUGURA LA XIX OLIMPIADA

### Unos seiscientos millones de personas podrán seguir la ceremonia a través de la televisión

### Méjico se ha volcado en la preparación de todos los detalles del máximo acontecimiento que registra el mundo del deporte

Méjico (Aifil). — El sol, fuerte y esplendoroso, ha lucido en todo su apogeo en la víspera de la jornada inaugural de la Olimpiada.

Todos los preparativos se encuentran a punto para este magnífico acontecimiento, en el que Méjico se ha volcado. Se han venido cuidando los más mínimos detalles y todo hace concebir que el grandioso acontecimiento se desarrollará con precisión y brillantez máxima.

Méjico quedó desde hoy conectado con los más apartados rincones del Mundo a los cuales podrán enviarse mensajes instantáneos, al inaugurar hoy el presidente Díaz Ordaz el sistema nacional de microondas.

Con este sistema 600 millones de personas podrán ver por Televisión los Juegos Olímpicos que se inician mañana sábado.

Acompañado por el secretario de Telecomunicaciones, el primer mandatario puso también en servicio, desde la torre central, la estación rastreadora de satélites de Tlanquingo (Hidalgo).

#### CENA OFRECIDA POR SAMARANCH

Méjico (Aifil). — El presidente del Comité Olímpico Español y delegado nacional de Deportes, Juan Antonio Samaranch, ofreció anoche una cena a todos los miembros de la Delegación olímpica, periodistas y otras personalidades de la Colonia española.

Juan Antonio Samaranch pronunció unas breves palabras para destacar el esfuerzo que se está realizando para promover y desarrollar el deporte español. Arrastrado al anterior delegado nacional de deportes, José Antonio Elosa (que estaba presente en la cena) el esfuerzo realizado durante su etapa en pro del deporte. Señaló también que la presencia de España en los primeros Juegos Olímpicos celebrados en un país de habla hispana, que serán inaugurados mañana, día 12, coincide con una fecha entrañable para nuestro país porque conmemora el alumbramiento de un nuevo mundo por España.

#### RESOLUCIONES DE LA COMISION DE ARBITRAJE DE LA FIFA

Méjico (Aifil). — La Comisión de Arbitraje de la Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA), celebró esta mañana una reunión en la que fueron elegidos los árbitros que dirigirán los diferentes encuentros olímpicos. También se aprobaron las siguientes resoluciones:

De acuerdo con la última sesión de esta Comisión, celebrada en Montevideo, los árbitros portarán papeles de color amarillo (para indicar sanción al jugador) y rojo (para expresar la expulsión) con el fin de evitar las dificultades de interpretación por los múltiples idiomas de los países inscritos.

Se permitirán balones de tres colores: amarillo, blanco y blanco con puntos negros. Los elegirán los árbitros y tendrán un peso de 15,50 libras.

Cuando un jugador se lesionó solamente dos personas podrán entrar al terreno de juego para auxiliarle.

Respecto del control antidoping, el árbitro elegirá la ficha de un jugador antes de iniciado el partido. Al final, el hombre elegido será objeto de las pruebas pertinentes.

Por último se informó que se había instituido un trofeo que será entregado al equipo que haya tenido el mejor comportamiento durante el torneo.

#### MENSAJE DE DUBCEK

Méjico (Aifil). — Alexander Dubcek, primer secretario del Comité Central del partido comunista checoslovaco, ha dirigido un mensaje a los atletas de su país que actuarán en Méjico.

En el mensaje, firmado por Dubcek el siete de Octubre y recibido aquí el día 9, pide a

los deportistas checoslovacos: "Debéis comportaros y actuar de la mejor forma posible durante los Juegos Olímpicos, porque cuanto hagáis en Méjico será por el bien de nuestro país, de nuestro partido y de nuestras dos naciones, checa y eslovaca. Vuestro éxito servirá, igualmente, a la paz de nuestro país y del Mundo".

## SE VENDEN O ALQUILAN LONJAS EXENTAS

De 340 m.<sup>2</sup> dos entradas, amplias luces de 3,40 de altura y sótano 400 m.<sup>2</sup> de tres metros de altura, con luz exterior y comunicado con la lonja propio frigoríficos, almacén frutas, depósito, cosecheros, etc.

Calle paralela a la de Alfareros

## Atlético Bilbao-Panathinaikos Real Zaragoza-Aberdeen resultado del sorteo de la Copa de Ferias celebrado ayer

Zurich (Aifil). — El Atlético de Bilbao se enfrentará al Panathinaikos de Grecia y el Real Zaragoza al Aberdeen, de Escocia, en la segunda ronda de la Copa de Ciudades en Ferias, cuyo sorteo se ha celebrado esta mañana con el siguiente resultado: Waremeg (Bélgica) - Legia Warsaw (Polonia).

Leeds United (Inglaterra) o Standard de Lieja (Bélgica) contra Nápoles (Italia) o Grasshoppers Zurich (Suiza). Chelsea (Inglaterra) - DWS Amsterdam (Holanda). Hamburgo (Alemania occidental) - Slavia de Praga (Checoslovaquia).

Sporting de Lisboa (Portugal) - Newcastle (Inglaterra). Hibernians (Escocia) - Lokomotiv Leipzig (Alemania oriental).

Vitoria Setúbal (Portugal) - Ujpest Budapest (Hungría). Juventus de Turín (Italia) - Eintracht Frankfurt (Alemania occidental). Goztepe Izmir (Turquía) - Arges Pitesti (Rumanía).

Glasgow Rangers (Escocia) - Dundalk (Irlanda). Hansa Rostock (Alemania oriental) - Fiorentina (Italia). Panathinaikos (Grecia) - Atlético de Bilbao (España). OFK Belgrado (Yugoslavia) - Bolonia (Italia). Aberdeen (Escocia) - Real Zaragoza (España).

Aik Stockholm (Suecia) - Hannover (Alemania occidental). Los partidos de la segunda ronda del torneo continental de la Copa de Ciudades en Ferias serán jugados el 13 de Noviembre próximo.

#### CAZADORES

término municipal de Atapuerca acotado de caza.

## LONJAS

de 100 m.<sup>2</sup> a 800 m.<sup>2</sup> de 6,50 de altura, entradas de 5,59 metros y 22 metros de fondo susceptible ampliación, y sobre ático. Mucha luz. Zona industrial y vivienda, propia para almacén, depósito, garajes, cristalerías. Situación zona final San Pedro y San Felices frente a barriada ferroviarios, final línea urbana Pisonos.

Directamente del constructor al comprador.

INFORMES:

CONSTRUCTORA ALONSO Y ARTECHE, S. A.

Melchor Prieto, 16, 1.º BURGOS

En BILBAO, General Concha, 20, 6.º Dpt. 15, y en la misma obra.

#### AGENTES DE VENTAS

con o sin experiencia, desea incorporar a su red de vendedores importante DISTRIBUIDORA DE LIBROS radicada en Barcelona, con amplio catálogo general y excelentes condiciones.

Dirigirse por escrito a: ALAS (Núm. 756), Lealtad, 8. Santander, dando referencias personales (edad, ocupación, profesión, estado, etc.).

Se contestarán todas las cartas y se concertarán entrevistas personales con los seleccionados.

#### BOXEO

### Reanudación de la temporada

### El equipo de Burgos se impuso ayer al de Valladolid

Anoche se reanudó la temporada de boxeo en nuestra ciudad, después del paréntesis impuesto por el verano. La Federación Burgalesa, que no ha permanecido a pesar de ello inactiva, sino que ha estado montando reuniones diversas en Miranda y desplazando su equipo a otras localidades, organizó ayer una en la Ciudad Deportiva, a base de siete combates, todos de aficionados, en los que el equipo de Valladolid se enfrentó al de Burgos.

El resultado total fue rotundamente favorable a los colores burgaleses, ya que los vallisoletanos sólo pudieron forzar un resultado favorable a los puntos y un combate nulo, contra cinco derrotas.

Los combates arrojaron los siguientes resultados.

Pesos gallos. — Cabezuado, de Valladolid, venció al mirandés Rustán. Cabezuado, con guardia combinada, llevó siempre la iniciativa y su triunfo fue merecido.

Ligeros. — López, de Valladolid y Sánchez, de Miranda, hicieron una pelea muy dura y plena de combatividad. Resultó equilibrada; pero en el tercer asalto el mirandés alcanzó a su contrincante en una contra y al quedar éste «flotando», el árbitro paró el combate y declaró vencedor a Sánchez por fuera de combate técnico.

Gallos. — El burgalés Toqueiro, gran fajador y pegador, no tuvo rival serio en el vallisoletano Santarán. Desde el primer momento el púgil local fue suando puntos y mirando la resistencia de su oponente, el cual acabó por abandonar en el segundo asalto, después de haber sido derribado.

Plumas. — Conde de Valladolid y Charcón II, realizaron un combate muy meritorio. Ambos fueron ovacionados en el curso de la pelea y al final, en premio a su bravura y también a su esgrima, que apuntó cosas y calidades muy notables, tanto por parte de uno como del otro. Charcón II se anotó claramente el primero y segundo asalto, resultando equilibrado el tercero, pues el vallisoletano acreditó buenas dotes y un poder de recuperación muy estimables. Un bonito combate, ciertamente.

Ligeros. — La pelea librada por el vallisoletano Gómez y el burgalés Arribas fue declarada nula. Gómez ha sido preolímpico y acreditó buenas condiciones, ante las cuales Arribas hubo de crecerse y dar el máximo de sus posibilidades. En premio a ello, el resultado final fue dado nulo.

Libres. — Charcón I consiguió imponerse por superioridad manifiesta sobre su adversario, el vallisoletano Rodríguez. Combate de iniciativa constante del burgalés, que con su martilleo sucesivo fue sumando punto tras punto, hasta tener ganada de punta a punta el mismo. Por fin, en el tercer asalto el árbitro paró la lucha y proclamó vencedor a Charcón por inferioridad de su adversario.

Gallos. — El último combate no tuvo color ni apenas historia. Mollado, aunque pareció denotar un ligero exceso de peso, demostró que está muy puesto en el ring. No tuvo contrincante.

#### RUMORES

### Manuel Serdán dejará la presidencia de la Federación de Ciclismo

Por motivos de salud

Madrid. — Se asegura en los medios ciclistas que el actual presidente de la Federación Española de Ciclismo, don Manuel Serdán, abandonará el cargo por motivos de salud y que será sustituido por don Narciso Carrón, actual presidente de la Federación regional de Valladolid, hombre que cuenta una larga historia en el deporte del pedal y de una gran competencia, aunque parece no estar muy dispuesto a aceptar el cargo. (Logos).

#### EL LICOR 43 SUSTITUIRA AL FERRYS

Madrid (Logos). — Tras la disolución del equipo Ferrys de ciclismo por no encontrar corredores de categoría y a los altos precios que éstos se cotizan, lo que supone un enorme gasto para dicha marca, ha surgido en cambio el equipo Licor 43, marca que viene a sustituir a aquél con un buen equipo al parecer.

### EL ESTUDIANTES CONSIDERA EXIGUA SU VENTAJA

Para oponerse con éxito al Manchester

Manchester (Aifil). — El equipo argentino "Estudiantes de la Plata" se halla a punto para su segundo encuentro con el Manchester United, y ha admitido que la ventaja de un gol no es mucha para obtener el título intercontinental.

"No es demasiada ventaja si tenemos en cuenta la potencia del adversario", ha declarado el preparador del equipo, Osvaldo Zubeldia. "Significa —añadió— que tendremos que ganar o empatar al menos para proclamarnos campeones, pero los muchachos darán todo, desde el primer minuto al final del encuentro que se disputará en Old Trafford el miércoles de la semana próxima.

Oscar Maldberdin, capitán del equipo, ha admitido también que dadas las circunstancias un gol de ventaja no es suficiente.

Por su parte, los aficionados y seguidores del Manchester United confían en Bobby Charlton y Gorge Best, dos de los mejores jugadores del equipo y del Mundo cuando se hallan en forma y que pueden decidir la eliminatoria.

Madre de familia: si no puedes contar con un servicio doméstico continuado, pero necesitas ayuda, recurre a la Bolsa de Trabajo de la Asociación de Amas de Casa (Calera, 35), los viernes, de cuatro y media a cinco y media.

#### QUINIELISTA DISTRAIDO

No se había enterado de que le correspondieron 906.428 pesetas

Alicante (Aifil). — En Villajoyosa ha surgido un caso millonario de las quinielas, Antonio Sarrion Atienza llenó en la tercera jornada de las apuestas un boleto, el cual y sin duda por error de apreciación creyó que no estaba premiado al comprobar los resultados. Pero ahora, casi tres semanas después, Antonio Sarrion ha recibido una comunicación del Patronato de Apuestas Mutuas en la que le indican que su boleto está premiado y que él percibirá 906.428 pesetas. Como es natural la alegría del afortunado y su familia es extraordinaria por cuanto el anuncio del premio llega inesperadamente.

## SE VENDE NAVE INDUSTRIAL

en carretera general Madrid - Irún.

Construcción inmejorable 633 m.<sup>2</sup> sin pilares.

Informes: Construcción E. NOVALES ZORRILLA.

Oficinas: Merced, 13. 2.º D

## Monedas de oro COMPRO

Por una onza de Felipe II,

AÑO	90.000 Ptas.
1587	90.000
1589	80.000
1590	60.000

Onzas corrientes de Fernando VI, Carlos III y Carlos IV 6.000, 7.000 y 8.000 pesetas según sus características.

### TAMBIEN COMPRAMOS BRILLANTES GORDOS Y JOYAS ANTIGUAS

Si desea que le visite nuestro viajante escriba a Joyería Suárez calle Jardines núm. 11. Bilbao. Telf. 217556.

#### CHAPISTAS

Necesita empresa de Carrocerías radicada en Pamplona. Importantes sueldos y primas a la producción. Se facilitará vivienda. Interesados dirigirse al Apartado 324 de Pamplona.

#### COLABORADOR A COMISION

se necesita, para la venta de maquinaria para la construcción en la provincia de Burgos. Interesados deberán dirigirse por escrito indicando amplias referencias al núm. 7.432 ELSO, S. A. de Publicidad. — Bergamín, 1-bis. PAMPLONA.

#### ASOCIACION DE AA. AA. SALESIANOS

Se invita a todos los AA. AA. y simpatizantes a la misa de comienzo de curso que se celebrará mañana día 13, a las 12 en la capilla de las RR. MM. Franciscanas Misioneras de María, C./ San Julián, 2.

#### SEA OPTIMISTA... PERO TAMBIEN PREVISOR

Protéjase con la póliza ESPECIAL de Accidentes en la modalidad de REVALORIZACION progresiva y automática de los capitales asegurados de



Fundada en 1916

Subdirector en Burgos:

DON JOSE REAL MASDEU

Cardenal Segura, 19

LA GRIPE, ENFERMEDAD CON RANGO SOCIAL

Puede ser causa de graves complicaciones

Por el Dr. RETANA IZA

TODOS los años, y en los meses que van de Octubre a Marzo, la gripe nos visita una y otra vez en forma de oleadas, que, sin ser epidémicas, se manifiestan como tales.

La influenza o gripe es una enfermedad infecciosa, de facilísima propagación, causada por diversas especies de un virus muy pequeño y misterioso que se comporta de muy distintas formas; que está en constante mutación, lo que hace extremadamente difíciles las vacunaciones preventivas.

AUTODIAGNOSTICO

Los síntomas de la gripe son de sobra conocidos para insistir en ellos. Para combatirla, pocas armas podemos esgrimir. La mayoría de las veces son los propios enfermos los que se diagnostican, lo que no deja de ser un error, a veces grave.

Y, sin embargo, hay casos, y más frecuentes de lo que parecen, en que la gripe reviste una gravedad inusitada. Se trata, casi siempre, de personas ancianas o enfermas crónicas, bronquíticos inveterados, cardíacos que luchan constantemente por su salud.

que al principio no tuvo mayor importancia que la de un "trancazo" clásico.

Las preocupaciones y el miedo son excelentes profilácticos para evitar las complicaciones originadas por la gripe. Es cierto que los antibióticos poco pueden contra la infección en sí, pero su eficacia para combatir las bronco-eumonías y encefalitis está fuera de toda discusión.

UNOS DIAS DE CAMA

De manera análoga se comportan las vacunas utilizadas en Inglaterra y Estados Unidos, sin que se produzcan reacciones generales ni locales en el organismo del sujeto inyectado.

El principal inconveniente con que se tropieza para conseguir una vacuna idónea es que los virus gripales evolucionan genéticamente, de modo que las vacunas infecciosas se transforman antes de que una vacuna específica pueda ser empleada en la medida suficiente.

El remedio contra la gripe se reduce, en los casos sin complicaciones, a unos días en cama. La cosa, en general, no tiene mayor importancia, pero insistimos una vez más en la necesidad de recurrir al médico, aunque sólo sea para que nos recomiende esas cortas vacunaciones que tanta falta nos hacen.

Diario de Burgos

Olimpiada en Mejiro

Por Carlos DELGADO OLIVARES



MAS de siete mil atletas se calcula que tomarán parte en la XIX Olimpiada del mundo moderno, que se celebrará en Méjico del 12 al 27 de este mes.

tado de la actitud deportiva del pensamiento. Referido al cuerpo, sirve, cuando menos de contribución a la salud.

tenido lugar en Roma, París, etc., etc. Es aquello de dar la vuelta al mundo y hacer de un país —cada año diferente—, el punto de reunión de lo que se ha llamado la primavera de la Humanidad: seres jóvenes, sanos, alegres.

ga resistencia, tal como el maratón. Durante los pasados Juegos Panamericanos celebrados en la Ciudad de Méjico en 1955, se obtuvo después de múltiples observaciones, lo que se denomina regla de Pugh. Según ella en Méjico —en comparación con Roma o Tokio—, hay un empeoramiento de las «performances» atléticas proporcional a la distancia recorrida.

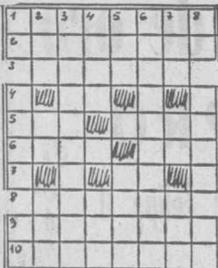
Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrir las antes de cinco minutos.

(La solución mañana)

Pasando el Prato



HORIZONTALES.— Cauteloso y astuto. 2. Distanciadas. 3. Dorasen al fuego. 4. Sufijo usado en química. 5. Adverbio de modo. Pequeñín. 6. Guía de las costas. Los que estamos reunidos. 7. Nombre antiguo de la nota no. 8. Mezclas. 9. Pastidiaran. 10. Regulárala.

VERTICALES.— 1. Nombre que daban al sol, los antiguos egipcios. Establecimiento público. Conjunción latina. 2. Rey de Israel que murió asesinado. Siglas comerciales. Niñera. 3. Desentenderemos. 4. Agujero útil. Flanco. 5. Adverbio de comparación. Utilizar. 6. Ataviara, aseara. 7. Lago de Irlanda. Negación. Doñaire. 8. Pronombre. Cierta moneda. Símbolo químico.

SOLUCIONES

Al crucigrama: HORIZONTALES.— 1. Corzas. 2. Sépalo. 3. Ir. Mamá. 4. Cancia. 5. Abono. Tl. 6. Do Datos. 7. Pareja. 8. Lira. On 9. Midale. 10. Adenoso. VERTICALES.— 1. Pisado. Ma. 2. Rabo. Lid. 3. Os. No Fide. 4. Remendarán. 5. Apaléralo. 6. Zama. Te. Es. 7. Alá. Tojo. 8. So. Gusano.

A los siete errores.

Cuadro. Pelo señor. Cuadro Libro. Hebillas. Bolsillo. Brazalete.

TAL PARA CUAL

Cierto tipo bromista entró en una taberna y pidió al tabernero: —¿Tiene usted la bondad de darme un metro de vino?

quedó desconcertado. Pero sin decir palabra, introdujo un dedo en la jarra más cercana que contenía vino, y con el "dátil" mojado trazó sobre el mostrador una raya como un metro de larga. Y a continuación dijo: —Aquí tiene usted un metro de vino.

A lo que el guasón repuso sin inmutarse: —¿Y ahora cómo me lo voy a llevar? Haga el favor de envenimelo.

TODO LO CONTRARIO

Disputaban varios amigos en una tertulia cafetera acerca del mérito físico de una de esas cantantes modernas. Y el que estaba empujando en rebajar la belleza de la "diva" se explicó así, dirigiéndose a los presentes: —En fin, señores, sepan ustedes que esa damita tan ponderada tiene un ojo más pequeño que otro.

—¿Qué atrocidad! —replicó el defensor—. ¡Véase lo que es la maría y la pretensión de rebajar su hermosura!

—Nada de manías; la verdad lisa y llana.

—Pues, sepan ustedes que es todo lo contrario de lo que acaba de decir este amigo —exclamó el pamegrista de la "diva"; lo que tiene cabalmente es un ojo más grande que el otro.

¡A LA COLA! ¡A LA COLA!

Antes de las siete de la mañana estaba formándose la cola para una liquidación que despertaba mucho interés entre las mujeres. A cosa de las nueve, ni un minuto más ni un minuto menos, se presentó un hombrecito que se dirigió sin vacilar a la puerta del establecimiento.

LA VENTA A PLAZOS

En los Estados Unidos, la venta a crédito es como una institución nacional. Y los plazos que se conceden al comprador son de larguísima duración. Tanto, que una dama que había comprado un piano fue pagando regularmente y ya en el último plazo, el propio director del establecimiento le presentó personalmente el documento diciéndole: —Con esto termina la operación. Pero, ¿cómo va la estudiante?

¿POR QUÉ NO SE LO DICE USTED?

Un señor, luciendo una cinta de colores en la solapa, se persona en la terraza de un café de París, siendo escuchado por los restantes consumidores. Habla de política extranjera, de las finanzas, de la administración, del Mercado Común... Y para todo tiene ideas que, casualidad, siempre están contrapuestas con la política gubernamental. Al fin, un cliente se permite señalar: —¿Usted critica entonces a todo el Gobierno?

—Sí, señor —responde el otro alzando la voz—, comenzando por los diputados... son incapaces...

—Otra pregunta arguye el consumidor, sorprendido: ¿Por qué no le dice usted todo eso a su diputado?

—Eso es imposible; absolutamente imposible.

—¿Acaso no se atreve?

—No; es que mi diputado... sol yo.



—¡A la cola! ¡A la cola! —le gritaron muchas voces. Y el hombrecito empujado hacia el final, fue retrocediendo hasta que un transeúnte que presenciaba la escena, recomendó al hombrecito: —Cooquese usted en la fila. Tenga en cuenta que esas mujeres llevan horas aguardando

—Muy bien —contestó el hombrecito—, entonces, que abran ellas.

Una circunstancia destaca en seguida al pensar que la Ciudad de Méjico va a ser el escenario. ¿Qué influencia tendrá su altura? Influencia perjudicial para los campeones. Méjico está a 2,279 metros sobre el nivel del mar y tiene una presión barométrica de 580 mm de mercurio. Las pruebas de fondo y semifondo serán afectadas por esas circunstancias; la oxigenación de la sangre será más difícil que en lugares bajos. Méjico es a propósito para las pruebas de vigor como la halterofilia o muy rápidas como los cien metros lisos, pero no es para las que exijan larga

El brazo y el pie izquierdos de Sandra quedaron parcialmente paralizados a consecuencia del accidente acaecido en 1963.

El peluquero ha advertido indignado al hospital que va a presentar inmediatamente una demanda legal por esta equivocación en la localización de la hernia.

Por su parte, un portavoz del hospital después de decir que no sabía si podían admitir de nuevo al pequeño Nigel "porque legalmente estaba ya operado", añadió que no podía decir nada más hasta que no se abriera una investigación en torno al hecho.

DEJA OCHO HIJOS PARA OCUPARSE DE 500 PERROS

Milán (Efe). — Una mujer de 38 años abandonó a su marido y a sus ocho hijos para dedicarse a cuidar 500 perros vagabundos, reunidos en el «Refugio Canil» del que es propietaria la baronesa Virginia Creia.

El protagonista de esta increíble historia es Gina Passamani, de Varedo, población de la provincia de Milán, la cual distribuyó sus hijos —el mayor de 18 años y la más pequeña de pocos meses— en distintos institutos asilos de infancia y algunas familias, para dedicarse a cuidar a los 500 perros vagabundos.

El marido Paolo Galimberti, de 40 años, que antes de que la mujer se dedicara a esta nueva actividad, era un padre feliz y un honrado trabajador, al ver fracasar sus intentos de convencer a la esposa para que se ocupase del hogar y no abandonase la familia, se ha dado al alcohol y ahora está viviendo un período de cura en una casa de salud. Los perros y la mujer le han vuelto loco.

NOTICIAS BREVES

Docientos profesores rumanos de la Facultad de Económicas y Políticas han decidido no iniciar, de momento, ninguna actividad docente.

—Ni cordazono ni chanfainas. Sigue calentando el sol y no hay rastro de nubes.

—El fiscal ha recurrido el fallo que absolvió a la duquesa de Medina-Sidonia.

—Hoy publica el periódico oficial el decreto por el que se concede la independencia a Guinea Ecuatorial.

VERDEDES

CURIOSA DEMANDA Chandlers Ford (Hampshire, Inglaterra). — (Efe). — Porque la profesora dejó salir a su hija unos minutos antes de la hora los señores Barnes, han demandado a las autoridades educativas de Condado de Hampshire.

Los padres alegan que fue un gran descuido por parte de la profesora dejar salir a Sandra, que entonces contaba cinco años y que al no ver a su madre esperándola, en vez de volverse al colegio como les tienen dicho las profesoras, echó a andar en dirección de su casa y fue atropellada por un camión en un cruce de la carretera general de Chandlers Ford.

El brazo y el pie izquierdos de Sandra quedaron parcialmente paralizados a consecuencia del accidente acaecido en 1963.

LE OPERARON «EN LA PIERNA BUENA»

Birmingham, Inglaterra (Efe). «Esto es intolerable. Han operado a mi hijo en la pierna buena», exclamó indignado el peluquero de 32 años Brian Sly y tomando con él a su hijo Nigel de cinco años, volvió con él al hospital de infancia de Birmingham, donde habían operado al niño de una herida y lo habían dado de alta, diciéndole: «Ya estás bien».

Cuando Nigel volvió a su casa, su padre comprobó que la hernia que Nigel tenía en su pierna izquierda —y por la que había estado esperando dos años para ingresar en el hospital— seguía allí. En cambio su pierna derecha cicatrizaba estupidamente de la operación que le habían hecho en ella.

Ante el Tribunal de Orden Público ha comparecido el escritor don Antonio Menchaca Careaga, acusado de un delito de propaganda ilegal, por el que el fiscal solicita una pena de seis meses de multa y 25.000 pesetas de multa. Dio lugar al proceso un escrito del señor Menchaca, titulado «Teoría de la oposición», destinado a la revista «Cuadernos» para el diálogo, y que originó el secuestro del número de dicha revista correspondiente al mes de Octubre. La defensa, encabezada al catedrático don Joaquín Ruiz Giménez, fundador de «Cuadernos para el diálogo», solicitó se admitiera como prueba el testimonio de diversos periodistas en calidad de peritos y la inclusión de los autos de una carta de don José María de Arellano, siendo admitida por el Tribunal únicamente la carta.

En su informe subrayó el interés del proceso, por discutirse en el sentido y alcance de expresión de la libertad de expresión del pensamiento en pleno ámbito internacional de los Derechos humanos y pidió la libre absolución de su patrocinado por no haber existido intención delictiva. El acusado manifestó que en su escrito no incitaba a la oposición de características violentas, sino que pretendía decir que la oposición puede estar extramuros del sistema, sin que ello sea ilegal.

INAUGURACION

Ayer fue inaugurado y bendecido el nuevo edificio de las Ga-

lerías esas en la calle del Carmen, esquina a la plaza del Collo. El alcalde de Madrid pronunció unas palabras enalteciendo la figura y la labor social del presidente de la entidad y dijo, entre otras cosas, que quería Pepín Fernández fuera el alcalde ideal que Madrid necesitaba. Las nuevas Galerías serán inauguradas para el público el próximo lunes. En sus plantas hay toda clase de servicios para comodidad del público, incluso restaurante, agencia de viajes, peluquería y hasta guardería infantil, con un aula para los juegos de los niños, atendidos por personal especializado y que sus madres pueden así «soltar» para dedicarse plenamente a la busca y captura de la tela soñada.

ALCALDE

Y ya que hemos atenido a don Carlos Arias Navarro: esta a poco enfadado con los automovilistas. Ha dicho que en la calle hay demasiada mala educación, en lo que no anda decantado, y que a la circulación por las calles de Madrid no se pueden aplicar las mismas normas de tráfico que a la carretera, lo que sería ingenuo. Un policía municipal no puede tener a cada infractor del código que en las calles madrileñas en la parada del automovilista es embotellamiento. Estas manifestaciones las hizo al aludido durante incidente de la famosa grieta. Añadió que el comportamiento de algunos automovilistas con el peatón ha llegado a unos límites intolerables. Anunció que se va a iniciar una obra política de corrección de esas males que convierten las calles en garajes. La política de devolver las aceras a los peatones se va a iniciar concretamente en La Castellana y Recoletos (donde se van a meter, porras?

TEATRO

Pero ¿tan difícil es dar un título discreto, cortito y gracioso para las producciones teatrales? A nuestro juicio llegamos una racha de títulos a cual más largo y absurdo. Y Alfonso Pison se lleva la palma, además de las palmas, como las que cayó anoche, mercedísimas en el estreno de la comedia que hace no sabemos ya qué número, titulada «No somos ni Romeo ni Julieta». Estos días aparecen en la cartelera madrileña títulos tan absurdos como «El tanto más tonto de todos los tontos», «El matrimonio muy, muy muy feliz» y «Vamos a por la pareja jita», todas ellas de Alfonso Pison y la tercera, en nuestra opinión, groseramente denominada. Les hace compañía en la cartelera la comedia de Coca titulada nada más que «Jugar a las muñecas con una momia en los brazos». Deben salir carismáticos estos anuncios interminables. Y como se emplean, letreros luminosos se arruinará el empresario.

HOMBRES-BOLIDOS

por F. CASCAJO

¡LO SARIÁ! ¡ESTA MISIÓN ES UNA TRAMPITA. SEGURO QUE NABARÁ MÁS ESPERANZA...»

¡CUIDADO! ¡LO TENEMOS EN LA PINZA. ¡NO OLVIDEIS, QUE LLEVAMOS BOMBAS, ¡POR TODOS LOS SANTOS, CUIDADO!

¡TRUK! ¡QUIERES QUE NOS FRÍA, ¡VIRA A BABOR. ¡TENEMOS QUE PONERLE ALAUCANCE DE FRASER, ¿QUE TE OCURRE?

CON UNA HABIL MANIOBRA EL ALIEMAN SE NOS COLOCA ENCIMA.

